

zoofari



PDF ONLINE
www.lidl-service.com



TIERPFLEGE-SET ZTPS 6 C1
PET GROOMING SET ZTPS 6 C1
KIT DE TOILETTAGE ZTPS 6 C1

DE AT

TIERPFLEGE-SET

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

FR BE

KIT DE TOILETTAGE

Mode d'emploi et consignes de sécurité

PL

ZESTAW DO PIELĘGNACJI ZWIERZĄT

Instrukcja montażu i wskazówki bezpieczeństwa

SK

ZASTRIHÁVAČ SRSTI

Návod na používanie a bezpečnostné pokyny

GB IE

PET GROOMING SET

Operating instructions and safety instructions

NL BE

DIERVERZORGINGSSET

Handleiding en veiligheidsaanwijzingen

CZ

SADA PRO PÉČI O ZVÍŘATA

Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny

TARGA GMBH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANY

Stand der Informationen - Last Information Update - Version des informations
Datum nieuwste versie - Ostatnia aktualizacja
Aktualizace na základě nejnovějších informací
Aktualizácia na základe najnovších informácií:
11 / 2019 - Ident.-No.: ZTPS 6 C1 112019-1

IAN 331647_1907



IAN 331647_1907

DE FR BE
PL CZ SK



Deutsch	2
English.....	16
Français.....	30
Nederlands	47
Polski	61
Česky	76
Slovenčina	89

Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäße Verwendung.....	3
2. Lieferumfang	3
3. Technische Daten	4
4. Sicherheitshinweise	4
5. Urheberrecht	9
6. Vor der Inbetriebnahme	9
7. Die Zubehörteile.....	9
8. Inbetriebnahme.....	10
8.1. Aufsatzkamm aufsetzen/abnehmen	11
8.2. Scheren/Trimmen	11
9. Reinigung und Pflege	12
10. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben.....	13
11. Konformitätsvermerke	14
12. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung	14

Herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kauf des Zoofari Tierpflegesets ZTPS 6 C1, nachfolgend als Tierpflegeset bezeichnet, haben Sie sich für ein hochwertiges und langlebiges Produkt entschieden.

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise zum sicheren Gebrauch des Tierpflegesets sowie Hinweise und Informationen zur täglichen Verwendung und zur Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Tierpflegesets intensiv mit dieser Bedienungsanleitung vertraut und benutzen Sie es nur in den beschriebenen Einsatzbereichen und für die beschriebenen Zwecke. Bei Verkauf oder Weitergabe des Tierpflegesets händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung mit aus. Sie ist Bestandteil des Gerätes.

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Tierpflegeset ist geeignet für Säugetiere mit einer maximalen Schulterhöhe von ca. 40 cm. Es ist einfach in der Handhabung und ausschließlich zum Scheren und Trimmen von Tierhaar im privaten Haushalt vorgesehen. Darüber hinaus bietet es Ihnen die Möglichkeit, die Krallen Ihrer Haustiere zu kürzen und zu pflegen.

Dieses Tierpflegeset ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen bzw. den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Verwenden Sie das Tierpflegeset ausschließlich für den privaten Gebrauch, jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Außerdem darf das Tierpflegeset nicht außerhalb von geschlossenen Räumen und in tropischen Klimaregionen genutzt werden. Verwenden Sie das Tierpflegeset ausschließlich für die in dieser Bedienungsanleitung dargestellten Zwecke und keinesfalls zur Körperpflege von Menschen. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör, nicht empfohlenes Zubehör kann das Gerät nachhaltig beschädigen. Dieses kann zum Verlust Ihres Garantieanspruches führen.

Dieses Tierpflegeset erfüllt alle, im Zusammenhang mit der CE-Konformität, relevanten Normen und Standards. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung des Tierpflegesets ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Aus hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des Einsatzlandes.

2. Lieferumfang

- Tierhaarschneider mit Netzkabel
- 4 Aufsatzkämme (3 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm)
- 1 Klingenschutzkappe
- 1 Krallenclipper
- Tierhaarbürste
- Krallenfeile
- Fellkamm (doppelseitig)
- Reinigungspinsel
- 1 Flasche Klingenöl
- Aufbewahrungskoffer
- Diese Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung ist mit einem ausklappbaren Umschlag versehen. Auf der Innenseite des Umschlags ist das Tierpflegeset mit einer Bezifferung abgebildet. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

- 1 Tierhaarschneider
- 2 Klingenschutzkappe
- 3 Aufsatzkamm **#1** (1/8" / 3 mm Schnittlänge)
- 4 Aufsatzkamm **#2** (1/4" / 6 mm Schnittlänge)
- 5 Aufsatzkamm **#3** (3/8" / 9 mm Schnittlänge)
- 6 Aufsatzkamm **#4** (1/2" / 12 mm Schnittlänge)
- 7 Klingenöl
- 8 Reinigungspinsel
- 9 Tierhaarbürste
- 10 Aufbewahrungskoffer
- 11 Krallenclipper
- 12 Fellkamm
- 13 Krallenfeile
- 14 Fellschere

3. Technische Daten

Modell	Zoofari ZTPS 6 C1
Spannungsversorgung	220-240 V~, 50 Hz
Leistungsaufnahme	6 W
Schutzklasse	II 
Sicherheit geprüft	
Abmessungen	ca. 175 x 50 x 43 mm
Gewicht (ohne Zubehör)	ca. 435 g

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

4. Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung des Tierpflegesets lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch und beachten sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf.



GEFAHR! Dieses Symbol kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation, die, wenn Sie nicht verhindert wird, zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann.



WARNUNG! Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Hinweise für den sicheren Betrieb des Tierpflegesets und zum Schutz des Anwenders.



GEFAHR! Dieses Symbol bedeutet, dass das Gerät nicht zur Benutzung in der Dusche oder Badewanne geeignet ist. Es besteht Stromschlaggefahr.



GEFAHR! Dieses Symbol warnt vor Gesundheitsgefahr durch Verschlucken des Klingenöls.



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.



GEFAHR! Der Tierhaarschneider ist nur zum Schneiden von Tierhaaren vorgesehen. Nutzen Sie das Tierpflegeset niemals, um damit Körperpflege beim Menschen zu betreiben. Es ist ausschließlich für die Pflege von Haustieren bestimmt. Es besteht Verletzungsgefahr.



GEFAHR! Das Tierpflegeset ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.



GEFAHR! Haarschneidemaschinen für Tiere dürfen von Kindern ab 3 Jahre unter Beaufsichtigung benutzt werden.

Dieses Tierpflegeset darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.



GEFAHR! Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Tierpflegesets aus der Steckdose. In diesen Fällen darf das Tierpflegeset nicht weiter verwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Atmen Sie keinesfalls Rauch aus einem möglichen Gerätebrand ein. Sollten Sie dennoch Rauch eingeatmet haben, suchen Sie einen Arzt auf. Das Einatmen von Rauch kann gesundheitsschädlich sein.



GEFAHR! Achten Sie darauf, dass keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder neben dem Tierpflegeset stehen. Es besteht Brandgefahr!



GEFAHR! Betreiben Sie das Tierpflegeset in einer trockenen Umgebung und niemals in der Nähe von leicht entzündbaren Materialien, wie zum Beispiel

Gardinen, Vorhängen oder explosiven und/oder brennbaren Gasen oder Flüssigkeiten. Es besteht Brandgefahr.



WARNUNG! Das Tierpflegeset darf nicht beschädigt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



WARNUNG! Das Tierpflegeset darf keinen direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) und keinem direkten Sonnenlicht oder starkem Kunstlicht ausgesetzt werden. Vermeiden Sie auch den Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten. Betreiben Sie das Tierpflegeset nicht in der Nähe von Wasser. Das Tierpflegeset darf niemals untergetaucht werden. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen oder Getränke, auf das Tierpflegeset. Achten Sie weiterhin darauf, dass es keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird. Außerdem dürfen keine Fremdkörper eindringen. Andernfalls könnte das Tierpflegeset beschädigt werden.



WARNUNG! Wechseln Sie niemals einen Aufsatzkamm (3, 4, 5, 6) während des Betriebes, um Verletzungen zu vermeiden. Ziehen Sie zum Wechseln eines Aufsatzkammes (3, 4, 5, 6) den Netzstecker aus der Steckdose.



WARNUNG! Benutzen Sie niemals das Gerät mit einem defekten oder gebrochenen Aufsatzkamm (3, 4, 5, 6). Fehlende Zähne am Aufsatzkamm (3, 4, 5, 6) können zu Verletzungen führen.

Netzkabel



GEFAHR! Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten geführt wird. Verlegen Sie das Netzkabel nicht in der Nähe von heißen Flächen oder Gegenständen. Die Isolierung des Netzkabels könnte beschädigt werden. Es besteht Stromschlaggefahr.



GEFAHR! Benutzen Sie den Tierhaarschneider (1) nicht in der Nähe der Badewanne/Dusche oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken. Nähe von Wasser stellt eine Stromschlaggefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.



GEFAHR! Verwenden Sie den Tierhaarschneider (1) nicht, während das Tier gebadet wird oder wenn das Fell nass ist. Es besteht Stromschlaggefahr.



WARNUNG! Fassen Sie das Netzkabel immer am Stecker an und ziehen Sie nicht am Netzkabel selbst.



WARNUNG! Stellen Sie keine Möbelstücke oder andere schwere Gegenstände auf das Netzkabel und achten Sie darauf, dass dieses nicht geknickt wird.



WARNUNG! Machen Sie niemals einen Knoten in das Netzkabel und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln zusammen. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf tritt oder behindert wird.



WARNUNG! Verwenden Sie keine Adapterstecker oder Verlängerungskabel, die nicht den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen und nehmen Sie auch keine Eingriffe an dem Netzkabel vor! Wenn das

Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

5. Urheberrecht

Alle Inhalte dieser Anleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dieses betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

6. Vor der Inbetriebnahme

Entnehmen Sie das Tierpflegeset aus der Verpackung und entfernen Sie das Verpackungsmaterial vollständig. Prüfen Sie das Tierpflegeset auf Beschädigungen. Bei Beschädigungen darf das Tierpflegeset nicht in Betrieb genommen werden.

7. Die Zubehörteile

Die Klingenschutzkappe (2)

Die Klingenschutzkappe (2) dient zum Schutz des Benutzers und des Scherkopfes. Setzen Sie die Klingenschutzkappe (2) auf den Scherkopf des Tierhaarschneiders (1), wenn Sie diesen nicht benutzen.

Die Aufsatzkämme (3, 4, 5, 6)



WARNUNG! Wechseln Sie niemals einen Aufsatzkamm (3, 4, 5, 6) während des Betriebes, um Verletzungen zu vermeiden. Ziehen Sie zum Wechseln eines Aufsatzkammes (3, 4, 5, 6) den Netzstecker aus der Steckdose.

Mit Hilfe der verschiedenen Aufsatzkämme (3, 4, 5, 6) können Sie 4 verschiedene Schnittlängen einstellen. Die jeweiligen Schnittlängen sind in die Aufsatzkämme (3, 4, 5, 6) eingepreßt.

Das Klingenöl (7)

Bei regelmäßigem Gebrauch sollte der Scherkopf gelegentlich geölt werden. Verwenden Sie dazu das mitgelieferte Klingenöl (7). Überschüssiges Öl entfernen Sie mit einem trockenen Tuch.

Der Reinigungspinsel (8)

Nach Gebrauch des Tierhaarschneiders (1) können Sie mit dem Reinigungspinsel (8) Haarreste aus dem Scherkopf entfernen.

Die Tierhaarbürste (9)

Die Tierhaarbürste (9) ist geeignet für langes Fell von Hunden und Katzen. Bürsten Sie mit dieser Tierhaarbürste (9) regelmäßig das trockene Fell vorsichtig durch, insbesondere vor dem Scheren,

um lose und verknottete Haare aus der Unterwolle zu entfernen. Sie beugen so einer Verfilzung des Felles vor. Während des Gebrauchs sollten Sie regelmäßig die ausgebürsteten Haare aus der Tierhaarbürste (9) entfernen.

Aufbewahrungskoffer (10)

Dient zur ordentlichen und platzsparenden Aufbewahrung Ihres Tierpflegesets.

Der Krallenclipper (11)

Mit dem Krallenclipper (11) können Sie die Krallen Ihres Haustieres kürzen. Der Krallenclipper (11) ist mit einer Verriegelung versehen, die den Krallenclipper (11) in geschlossener Stellung fixiert. Lösen Sie diese Verriegelung, wenn Sie den Krallenclipper (11) benutzen wollen. Bitte beachten Sie, dass in der Regel 2 Personen notwendig sind, um einem Tier die Krallen zu kürzen.

Der Fellkamm (12)

Dieser Fellkamm (12) ist speziell zum Kämmen des Deckhaares geeignet. Nach dem Baden Ihres Haustieres kämmen Sie das Deckhaar zunächst mit der groben und anschließend mit der feinen Seite. Sie entfernen Verknötungen und glätten das Fell.

Die Krallenfeile (13)

Benutzen Sie diese Krallenfeile (13) nach dem Kürzen der Krallen, um Grate und Beschädigungen an den Krallen zu entfernen und diese zu glätten. Bitte beachten Sie, dass in der Regel 2 Personen notwendig sind, um einem Tier die Krallen zu feilen.

Die Fellschere (14)

Mit der Fellschere (14) können Sie das Fell Ihres Haustieres auch an Stellen kürzen, die mit dem Tierhaarschneider (1) nicht gut erreichbar sind.

Wenn Sie niemals zuvor das Fell Ihres Haustieres geschoren oder getrimmt haben, versuchen Sie vorab möglichst viele Informationen darüber zu bekommen.

Fragen Sie gegebenenfalls bei einem Tierarzt oder einem professionellen Tierpfleger nach.

8. Inbetriebnahme



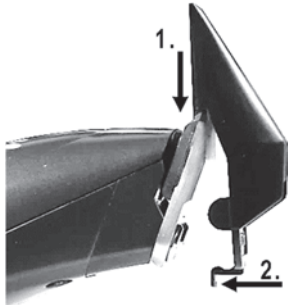
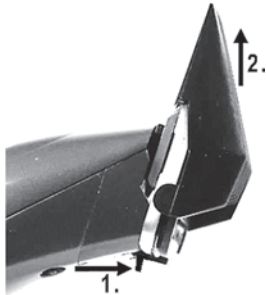
GEFAHR! Benutzen Sie den Tierhaarschneider (1) nicht in der Nähe der Badewanne/Dusche oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken. Nähe von Wasser stellt eine Stromschlaggefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.



Zur besseren Unterscheidung sind die Größen 3, 6, 9, 12 mm in die Aufsatzkämme (3, 4, 5, 6) eingeprägt.

8.1. Aufsatzkamm aufsetzen/abnehmen

Gehen Sie zum Aufsetzen/Abnehmen eines Aufsatzkammes (3, 4, 5, 6) wie folgt vor:

<u>Aufsatzkamm (3, 4, 5, 6) aufsetzen:</u> 1. Führen Sie den ausgewählten Aufsatzkamm (3, 4, 5, 6) von oben mittig auf den Scherkopf. 2. Schieben Sie die Verriegelung des Aufsatzkammes (3, 4, 5, 6) wie in der Abbildung gezeigt, über die untere Kante des Scherkopfes, bis diese einrastet. Das Aufsetzen der Klingenschutzkappe (2) funktioniert in gleicher Weise.	
<u>Aufsatzkamm (3, 4, 5, 6) abnehmen:</u> 1. Lösen Sie die Verriegelung des Aufsatzkammes (3, 4, 5, 6), indem Sie diese, wie in der Abbildung gezeigt, über die untere Kante des Scherkopfes drücken. 2. Heben Sie den Aufsatzkamm (3, 4, 5, 6) nach oben vom Scherkopf ab. Das Abnehmen der Klingenschutzkappe (2) funktioniert in gleicher Weise.	

8.2. Scheren/Trimmen

- Machen Sie sich zunächst mit dem Tierhaarschneider (1) vertraut und versuchen Sie ihn so zu halten, dass Sie jederzeit den Ein-/Ausschalter betätigen können. Achten Sie darauf, dass er sicher in Ihrer Hand liegt.
- Das Fell sollte vor dem Scheren gründlich gereinigt werden. So vermeiden Sie, dass sich die Klingen durch vorhandenen Schmutz zu schnell abnutzen.
- Das zu schneidende Fell muss trocken und sauber sein. Bürsten Sie das Fell durch, um eventuelle Knoten zu entfernen.
- Nehmen Sie zunächst die Klingenschutzkappe (2) vom Scherkopf ab.
- Setzen Sie nun den gewünschten Aufsatzkamm (3, 4, 5, 6) mit den Zacken nach oben auf den Scherkopf und drücken Sie dabei die Lasche des Aufsatzkammes (3, 4, 5, 6) kräftig über die untere Metallkante des Scherkopfes, bis diese einrastet. Achten Sie unbedingt darauf, dass der Aufsatzkamm (3, 4, 5, 6) richtig eingerastet ist, bevor Sie mit dem Scheren der Tierhaare beginnen.



Wenn Sie sich nicht sicher sind, welchen Aufsatzkamm (3, 4, 5, 6) Sie benutzen sollen, beginnen Sie zunächst mit einem großen und wechseln Sie anschließend bei Bedarf auf einen kleineren.

- Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose und bringen Sie den Ein-/Ausschalter an der Seite des Tierhaarschneiders (1) in die Stellung „ON“, um den Tierhaarschneider (1) einzuschalten.



Schalten Sie den Tierhaarschneider (1) immer zuerst ein, bevor Sie diesen an das Fell Ihres Haustieres führen. So wird ein mögliches Blockieren der Klingen verhindert.

- Um Ihr Tier mit dem Geräusch des Tierhaarschneiders (1) vertraut zu machen, führen Sie diesen im eingeschalteten Zustand langsam an das Tier heran.
- Scheren Sie in der natürlichen Wuchsrichtung des Felles. Wenn Sie gegen diese Wuchsrichtung scheren, stellen sich die Haare auf und das Haar wird kürzer geschoren.
- Als groben Anhaltspunkt für das Scheren sollten Sie hinter den Schultern beginnen und sich nach hinten und nach unten langsam vorarbeiten. Arbeiten Sie besonders vorsichtig, wenn Sie empfindliche Körperteile, wie z. B. Gesicht, Bauch, Beine oder Hinterteil, Ihres Tieres scheren/trimmen.
- Beginnen Sie nun langsam und vorsichtig mit dem Scheren/Trimmen.



Es ist normal, dass sich der Scherkopf während des Scherens erhitzt. Schalten Sie den Tierhaarschneider (1) zwischendurch gelegentlich aus und prüfen Sie, ob der Scherblock evtl. zu heiß für Ihr Tier geworden ist. Lassen Sie in diesem Fall den Tierhaarschneider (1) kurz abkühlen.

Wenn Sie mit dem Scheren/Trimmen fertig sind oder einen Aufsatzkamm (3, 4, 5, 6) wechseln möchten, schalten Sie den Ein-/Ausschalter an der Seite des Tierhaarschneiders (1) in die Stellung „OFF“, um den Tierhaarschneider (1) auszuschalten und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

9. Reinigung und Pflege



GEFAHR! Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.



GEFAHR! Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

- Nehmen Sie den jeweiligen Aufsatzkamm (3, 4, 5, 6), falls aufgesetzt, ab. Die Aufsatzkämme (3, 4, 5, 6) können Sie mit Wasser und Seifenlauge reinigen. Trocknen Sie diese anschließend gut ab.
- Das Gehäuse des Tierhaarschneiders können Sie mit einem leicht angefeuchteten Tuch abwischen, verwenden Sie keinesfalls aggressive Reiniger.
- Entfernen Sie ausschließlich mit dem Reinigungspinsel (8) die Haarreste vom Scherkopf. Der Scherkopf ist werkseitig auf ein optimales Schneidergebnis eingestellt. Aus diesem Grund dürfen die Kreuzschlitzschrauben am Scherkopf nicht gelöst werden.
- Der Scherkopf darf nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten, außer medizinischem Alkohol, gereinigt werden!

- Bei regelmäßigem Gebrauch sollte der Scherkopf gelegentlich geölt werden. Verwenden Sie dazu das mitgelieferte Klingenöl (7). Verteilen Sie maximal 1 bis 2 Tropfen Klingenöl (7) auf dem Klingenbereich des Scherkopfes. Entfernen Sie überschüssiges Öl mit einem trockenen Tuch.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort, am Besten im Aufbewahrungskoffer (10). Setzen Sie zur Aufbewahrung die Klingenschutzkappe (2) auf den Scherkopf. Weiterhin besteht die Möglichkeit, den Tierhaarschneider (1) an der am Kabel angebrachten Aufhängeöse aufzuhängen.

10. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Geräte unterliegen der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Gerätes vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung Ihrer persönlichen Gesundheit. Weitere Informationen zur vorschriftsgemäßen Entsorgung des alten Geräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, wo Sie das Gerät erworben haben.



Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.

11. Konformitätsvermerke



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden nationalen Richtlinien der Republik Serbien.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/331647_1907.pdf

12. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der TARGA GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor

denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigelegte Dokumentation. Sollte es mal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.
- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer als Nachweis für den Kauf bereit.
- Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst.



Service



Telefon: 0800 5435111

E-Mail: targa@lidl.de



Telefon: 0820 201222

E-Mail: targa@lidl.at



Telefon: 0842 665 566

E-Mail: targa@lidl.ch

IAN: 331647_1907



Hersteller

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
DEUTSCHLAND

Table of contents

1. Intended use..... 17

2. Supplied items..... 17

3. Technical data 18

4. Safety instructions 18

5. Copyright 23

6. Prior to use..... 23

7. Accessories..... 23

8. First use 24

 8.1 Attaching/removing attachment comb..... 24

 8.2. Cutting/trimming 25

9. Cleaning and care..... 26

10. Environmental and disposal information 27

11. Conformity information 27

12. Warranty and servicing advice..... 28

Congratulations!

By purchasing the Zoofari pet grooming set ZTPS 6 C1, hereinafter referred to as pet grooming set, you have opted for a high-quality, durable product.

These operating instructions contain important information on the safe use of the pet grooming set, as well as instructions and information on its daily use and disposal. Read these operating instructions thoroughly before using the pet grooming set and use it only for the purposes specified in the range of application that is described. If you sell or pass on the pet grooming set to someone else, be sure to always include these operating instructions. They are an integral part of the device.

1. Intended use

This pet grooming set is suitable for mammals with a maximum shoulder height of about 40cm. It is easy to use and intended solely for cutting and trimming pet hair in private households. It also offers you the possibility of clipping and grooming your pets' claws.

This pet grooming set is not designed for commercial use or installation and operation in a company. This pet grooming set may only be used for private purposes, and any other use is not as intended. Furthermore, the pet grooming set may not be used outdoors or in tropical climates. Use the pet grooming set solely for the purposes shown in these operating instructions, and never for human hygiene purposes. Only use accessories recommended by the manufacturer as non-recommended accessories may damage the device permanently. This could void your warranty.

This pet grooming set meets all relevant norms and standards in conjunction with CE conformity. In the event of any modification to the pet grooming set that was not approved by the manufacturer, compliance with these standards is no longer guaranteed. The manufacturer does not accept any liability for any resulting damage or faults in such cases.

Please observe the regulations and laws in the country of use.

2. Supplied items

- Pet hair clippers with mains cable
- 4 attachment combs (3 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm)
- 1 blade protective cover
- 1 claw clipper
- Pet hair brush
- Claw file
- Fur comb (double-sided)
- Cleaning brush
- 1 bottle of blade oil
- Storage case
- These operating instructions

These operating instructions have a fold-out cover. The pet grooming set is illustrated with a numbering system on the inside of the cover. The numbers indicate the following:

- 1 Pet hair clippers
- 2 Blade protective cover
- 3 Attachment comb **#1** (1/8" / 3 mm cutting length)
- 4 Attachment comb **#2** (1/4" / 6 mm cutting length)
- 5 Attachment comb **#3** (3/8" / 9 mm cutting length)
- 6 Attachment comb **#4** (1/2" / 12 mm cutting length)
- 7 Blade oil
- 8 Cleaning brush
- 9 Pet hair brush
- 10 Storage case
- 11 Claw clipper
- 12 Fur comb
- 13 Claw file
- 14 Fur scissors

3. Technical data

Model	Zoofari ZTPS 6 C1
Power supply	220-240 V~, 50 Hz
Power consumption	6 W
Protection class	II 
Safety tested by	
Dimensions	approx. 175 x 50 x 43 mm
Weight (without accessories)	approx. 435 g

The technical data and design may be changed without notification.

4. Safety instructions

Before using this pet grooming set for the first time, read the following instructions carefully and take note of the safety warnings, even if you are familiar with the use of electronic devices. Store these instructions in a safe place for future reference.



DANGER! This symbol indicates an imminent dangerous situation which, if not prevented, could result in serious injury or even death.



WARNING! This symbol indicates important information for safe operation of the pet grooming set and the safety of the user.



DANGER! This symbol indicates that the device should never be used in the shower or bath. It poses an electric shock risk.



DANGER! This symbol warns that swallowing the blade oil could potentially be damaging to health.



This symbol indicates other important information on the topic.



DANGER! The pet hair clippers are intended only for cutting pet hair. Never use the pet grooming set for human hygiene purposes. It is intended solely for the grooming of pets. There is a risk of injury.



DANGER! The pet grooming set is not intended to be operated with an external time switch or a separate remote control system.



DANGER! Hair clippers for pets may be used by children aged 3 and older if they are supervised.

This pet grooming set may be used by children aged 8 and older and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and

knowledge if they are supervised or have been instructed on the safe use of the device and understand the related risks. Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision. Always keep plastic packaging away from children. It poses a suffocation risk.



DANGER! If smoke is produced, or there are any unusual sounds or odours, disconnect the mains plug of the pet grooming set from the socket immediately. In such cases, the pet grooming set should not be used until it has been inspected by authorised service personnel. Never inhale smoke from a potential device fire. If you have inhaled smoke, however, consult a doctor. The inhalation of smoke can be harmful.



DANGER! Ensure that no fire sources (e.g. burning candles) are placed on or near the pet grooming set. It poses a fire hazard!



DANGER! Use the pet grooming set in a dry environment and never in the vicinity of flammable materials such as curtains, drapes or explosive and/or inflammable gases or liquids. It poses a fire hazard.



WARNING! The pet grooming set must not become damaged in order to prevent hazards.



WARNING! The pet grooming set must never be exposed to any direct heat sources (for example, heaters) or direct sunlight or bright artificial light. Also avoid contact with dripping water and splashes and corrosive liquids. Never use the pet grooming set near water. The pet grooming set must never be submerged. Never place any objects filled with liquids, for example, vases or drinks, on the pet grooming set. Also ensure that the device is not exposed to any excessive shocks or vibrations. Furthermore, no foreign objects may penetrate the device. Otherwise, the pet grooming set could be damaged.



WARNING! Never change an attachment comb (3, 4, 5, 6) during operation to prevent injury. Remove the mains plug from the socket before changing the attachment comb (3, 4, 5, 6).



WARNING! Never use the device with a damaged or broken attachment comb (3, 4, 5, 6). If teeth are missing from the attachment comb (3, 4, 5, 6), an injury may result.

Mains cable



DANGER! Make sure that the mains cable is not connected over sharp edges. Never place the mains cable in the vicinity of hot surfaces or objects. The insulation of the mains cable could be damaged. It poses an electric shock risk.



DANGER! Never use the pet hair clippers (1) in the vicinity of the bath / shower or over a sink filled with water. Proximity to water poses a risk of electric shock, even if the device is switched off.



DANGER! Do not use the pet hair clippers (1) while you are bathing your pet or when its coat is wet. It poses an electric shock risk.



WARNING! Always handle the mains cable by the plug and do not pull on the cable itself.



WARNING! Do not place furniture or other heavy objects on the mains cable and ensure that it is not kinked.



WARNING! Never tie a knot in the mains cable and do not tie cables together. Place the mains cable so that no one can trip over it and it does not cause an obstruction.



WARNING! Do not use adapter plugs or extension cables that do not comply with applicable safety standards, and do not make any alterations to the mains cable! If the mains cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its customer service representative or a similarly qualified person to prevent any safety hazards.

5. Copyright

All information contained in these instructions is subject to copyright and is provided for information purposes only. It is only permitted to copy or duplicate data and information with the express and written consent of the author. This also includes commercial use of the content and data. The text and illustrations are based on the state of the art at the time of printing. Subject to change.

6. Prior to use

Remove the pet grooming set from the packaging and remove the packaging material completely. Check the pet grooming set for signs of damage. If it is damaged, the pet grooming set must not be used.

7. Accessories

The blade protective cover (2)

The blade protective cover (2) is used to protect the user and the shaving head. Put the blade protective cover (2) on the shaving head of the pet hair clippers (1) when you are not using them.

The attachment combs (3, 4, 5, 6)



WARNING! Never change an attachment comb (3, 4, 5, 6) during operation to prevent injury. Remove the mains plug from the socket before changing the attachment comb (3, 4, 5, 6).

You can set 4 different cutting lengths by means of the various attachment combs (3, 4, 5, 6). The different cutting lengths are imprinted on the attachment combs (3, 4, 5, 6).

The blade oil (7)

If the device is used regularly, the shaving head should be oiled occasionally. Use the supplied blade oil (7) for this purpose. Remove excess oil with a dry cloth.

The cleaning brush (8)

After using the pet hair clippers (1), you can remove hairs from the shaving head with the cleaning brush (8).

The pet hair brush (9)

The pet hair brush (9) is suitable for the fur of long-haired dogs and cats. Use the pet hair brush (9) regularly to carefully brush your pet's dry coat to remove loose and knotted hair from its undercoat, particularly before cutting. This prevents the fur from becoming tangled. Regularly remove hair from the pet hair brush (9) during use.

Storage case (10)

This is used to store your pet grooming set in a tidy and space-saving manner.

The claw clipper (11)

You can trim your pet's claws with the claw clipper (11). The claw clipper (11) is equipped with a locking mechanism which secures the claw clipper (11) in its closed position. Release the lock if you

want to use the claw clipper (11). Please note that 2 people are usually needed to clip an animal's claws.

The fur comb (12)

This fur comb (12) is especially suitable for combing guard hair. After bathing your pet, first comb its guard hair with the coarse side of the comb and then with the fine side. You remove knots and make its fur sleek.

The claw file (13)

Use this claw file (13) after trimming your pet's claws in order to remove burrs and damage to the claws and to make them even. Please note that 2 people are usually needed to file an animal's claws.

The fur scissors (14)

With the fur scissors (14), you can trim your pet's fur even in places which are not easily accessible with the pet hair clippers (1).

If you have never previously cut or trimmed your pet's fur, try to obtain in advance as much information as possible on the subject.

If necessary, consult a vet or a professional animal keeper.

8. First use



DANGER! Never use the pet hair clippers (1) in the vicinity of the bath / shower or over a sink filled with water. Proximity to water poses a risk of electric shock, even if the device is switched off.



The sizes 3, 6, 9, 12 mm are imprinted on the attachment combs (3, 4, 5, 6) to facilitate differentiation.

8.1 Attaching/removing attachment comb

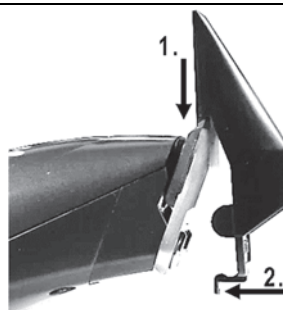
To attach or remove an attachment comb (3, 4, 5, 6), proceed as follows:

Attaching comb (3, 4, 5, 6):

1. Place the selected attachment comb (3, 4, 5, 6) down centrally on the shaving head.

2. Slide the locking mechanism of the attachment comb (3, 4, 5, 6) over the lower side of the shaving head until it engages, as shown in the illustration.

You attach the blade protective cover (2) in the same manner.

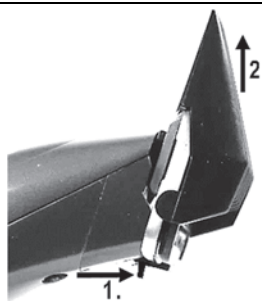


Removing comb (3, 4, 5, 6):

1. Release the locking mechanism of the attachment comb (3, 4, 5, 6) by pressing it over the lower side of the shaving head, as shown in the illustration.

2. Lift the attachment comb (3, 4, 5, 6) up off the shaving head.

You remove the blade protective cover (2) in the same manner.



8.2. Cutting/trimming

- First, familiarise yourself with the pet hair clippers (1) and try to hold the device so that you can press the on/off switch at any time. Make sure that you are holding the device securely.
- Your pet's coat should be thoroughly cleaned before cutting it. You thus prevent the blades from becoming worn too rapidly due to existing dirt.
- The coat to be cut must be clean and dry. Brush through the coat to remove any knots.
- First, remove the blade protective cover (2) from the shaving head.
- Now attach the desired attachment comb (3, 4, 5, 6) to the shaving head with the teeth facing upward and press the tab of the attachment comb (3, 4, 5, 6) firmly on the lower metal side of the shaving head until it engages. Ensure that the attachment comb (3, 4, 5, 6) has engaged correctly before you start cutting your pet's coat.



If you are not sure which attachment comb (3, 4, 5, 6) you should use, first start with a large comb and then switch to a smaller comb if necessary.

- Insert the mains plug into a socket and move the on/off switch on the side of the pet hair clippers (1) to the "ON" position to switch on the pet hair clippers (1).



Always switch on the pet hair clippers (1) first before you approach your pet's fur with the device. This prevents potential blocking of the blades.

- To familiarise your pet with the sound of the pet hair clippers (1), approach your pet slowly with the device when it is switched on.
- Cut in the natural direction of growth of your pet's coat. If you cut against the direction of growth, your pet's hair stands up and is cut shorter as a result.
- As a rough indicator for cutting, you should start behind the shoulders and slowly work backwards and down. Work particularly carefully when you cut/trim sensitive parts of the body such as face, stomach, legs or hindquarters of your pet.
- Start cutting/trimming slowly and carefully.



It is normal that the shaving head heats up while cutting. Switch off the pet hair clippers (1) at intervals and check whether the cutter may have become too hot for your pet. In this case, let the pet hair clippers (1) cool down briefly.

When you have finished cutting/trimming or if you want to change an attachment comb (3, 4, 5, 6), move the on/off switch on the side of the pet hair clippers (1) to the "OFF" position to switch off the pet hair clippers (1) and remove the mains plug from the socket.

9. Cleaning and care



DANGER! Remove the mains plug from the socket each time you want to clean the pet grooming set.



DANGER! Never immerse the device in water or other liquids.

- Remove the respective attachment comb (3, 4, 5, 6) if attached. You can clean the attachment combs (3, 4, 5, 6) with water and soap. Then dry these well.
- You can wipe the housing of the pet hair clippers with a slightly damp cloth, but never use corrosive cleaners.
- Remove hairs from the shaving head only with the cleaning brush (8). The shaving head is set by the manufacturer to produce an optimal cutting result. For this reason, the cross-head screws on the shaving head must not be loosened.
- The shaving head must not be cleaned with water or other liquids, except medical alcohol!
- If the device is used regularly, the shaving head should be oiled occasionally. Use the supplied blade oil (7) for this purpose. Spread a maximum of 1 or 2 drops of blade oil (7) on the blade area of the shaving head. Remove excess oil with a dry cloth.
- Store the device in a dry and dust-free place, preferably in the storage case (10). Place the blade cover over the shaving head when storing the device. You also have the option of hanging up the pet hair clippers (1) via the loop attached to the cable.

10. Environmental and disposal information



When this symbol appears on a product, this indicates that the product is subject to the European Directive 2012/19/EU. All electrical and electronic devices must be disposed of separately from household waste at designated disposal points. Disposal of old devices in this manner will prevent harm to the environment and human health hazards. For further information regarding disposal of old devices in accordance with the directive, contact your local authorities, waste disposal office or the shop where you bought the device.



Dispose of the packaging in an environmentally compatible manner. Cardboard can be put out for municipal paper collections or brought to public collection points for recycling. Films and plastic used for packaging the device are collected by your local disposal services and disposed of in an environmentally compatible manner.



Please note the markings on the packaging material when disposing of it, it is labelled with abbreviations (a) and numbers (b), the meanings of which are as follows:

1–7: plastic / 20–22: paper and cardboard / 80–98: composite

11. Conformity information



The product complies with the requirements of the applicable European and national directives. Evidence of conformity has been provided. The manufacturer has the relevant declarations and documentation.



This product fulfils the requirements specified in the applicable national policies for the Republic of Serbia.

The complete EU Declaration of Conformity is available for download from this link:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/331647_1907.pdf

12. Warranty and servicing advice

Warranty of TARGA GmbH

Dear Customer,

This device is sold with three years warranty from the date of purchase. In the event of product defects, you have legal rights towards the seller. These statutory rights are not restricted by our warranty as described below.

Warranty conditions

The warranty period commences upon the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place as it is required as proof of purchase. If any material or manufacturing faults occur within three years of purchase of this product, we will repair or replace the product free of charge as we deem appropriate.

Warranty period and legal warranty rights

The warranty period is not extended in the event of a warranty claim. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects discovered upon purchase must be reported immediately when the product has been unpacked. Any repairs required after the warranty period will be subject to charge.

Scope of warranty

The device was carefully manufactured in compliance with stringent quality guidelines and subjected to thorough testing before it left the works. The warranty applies to material and manufacturing faults. This warranty does not cover product components which are subject to normal wear and which can therefore be regarded as wearing parts, or damage to fragile components such as switches, rechargeable batteries or components made of glass. This warranty is void if the product is damaged, incorrectly used or serviced. To ensure correct use of the product, always comply fully with all instructions contained in the user manual. The warnings and recommendations in the user manual regarding correct and incorrect use and handling of the product must always be observed and complied with. The product is solely designed for private use and is not suitable for commercial applications. The warranty is rendered void in the event of incorrect handling and misuse, if it is subjected to force, and also if any person other than our authorised service technicians interfere with the device. No new warranty period commences if the product is repaired or replaced.

Submitting warranty claims

To ensure speedy handling of your complaint, please note the following:

- Before using your product for the first time, please read the enclosed documentation carefully. Should any problems arise which cannot be solved in this way, please call our hotline.
- Always have your receipt, the product article number as well as the serial number (if available) to hand as proof of purchase.
- If it is not possible to solve the problem on the phone, our hotline support staff will initiate further servicing procedures depending on the fault.



Service



Phone: 0800 404 7657

E-Mail: targa@lidl.co.uk



Phone: 1890 930 034

E-Mail: targa@lidl.ie



Phone: 800 62230

E-Mail: targa@lidl.com.mt



Phone: 8009 4409

E-Mail: targa@lidl.com.cy

IAN: 331647_1907



Manufacturer

Please note that the following address is not a service address. First contact the service point stated above.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

GERMANY

Table des matières

1. Utilisation conforme à sa destination.....	31
2. Contenu du coffret	31
3. Caractéristiques techniques	32
4. Consignes de sécurité	32
5. Droits d’auteur	37
6. Avant la mise en service	37
7. Les accessoires	37
8. Mise en service	38
8.1. Poser/retirer un sabot de tondeuse	38
8.2. Tonte/coupe.....	39
9. Nettoyage et entretien	40
10. Consignes sur l’environnement et sur l’élimination.....	41
11. Marquages de conformité	41
12. Remarques sur la garantie et en cas d’intervention technique.....	42

Félicitations !

En achetant le kit de toilettage ZTPS 6 C1 de Zoofari, désigné ci-après kit de toilettage, vous avez choisi un produit de qualité et durable.

Le présent mode d'emploi contient des consignes importantes pour l'utilisation en toute sécurité du kit de toilettage, ainsi que des remarques et des informations relatives à son utilisation quotidienne et à sa mise au rebut. Avant d'utiliser le kit de toilettage, lisez attentivement ce mode d'emploi dans son intégralité et utilisez-le uniquement dans les limites d'utilisation indiquées et aux fins décrites. Si vous vendez ou cédez le kit de toilettage, remettez impérativement ce mode d'emploi au nouveau propriétaire. Il fait partie intégrante de l'appareil.

1. Utilisation conforme à sa destination

Ce kit de toilettage convient aux mammifères d'une hauteur d'épaule maximale d'environ 40 cm. Il est simple d'utilisation et est exclusivement destiné à la tonte et à la coupe de poils d'animaux dans la sphère privée. En outre, il permet de couper et d'entretenir les griffes de vos animaux de compagnie.

Ce kit de toilettage n'est pas prévu pour un usage dans une entreprise ou tout autre environnement professionnel. Ce kit de toilettage est exclusivement réservé à un usage privé, toute autre utilisation est considérée non conforme. En outre, le kit de toilettage ne doit pas être utilisé en dehors de locaux fermés ni dans des zones de climat tropical. Utilisez le kit de toilettage uniquement aux fins décrites dans ce mode d'emploi, et jamais pour les soins corporels de personnes. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant. Les accessoires non recommandés peuvent endommager irréremédiablement l'appareil. Ceci peut entraîner la perte de vos droits à la garantie.

Ce kit de toilettage est conforme à toutes les normes européennes applicables. La conformité à ces normes n'est plus assurée si une modification est apportée au kit de toilettage sans l'accord du fabricant. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages ou pannes en résultant.

Veuillez tenir compte des réglementations et lois nationales du pays d'utilisation.

2. Contenu du coffret

- Tondeuse pour animaux avec câble d'alimentation
- 4 sabots de tondeuse (3 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm)
- 1 protège-lame
- 1 coupe-griffes
- Brosse pour poils
- Lime à griffes
- Peigne de toilettage double
- Pinceau de nettoyage
- 1 burette d'huile pour lame
- Mallette de rangement
- Le présent mode d'emploi

Ce mode d'emploi est muni d'une couverture dépliant. Sur la page intérieure de la couverture, il y a une image du kit de toilettage avec des numéros. Les numéros ont la signification suivante :

- 1 Tondeuse pour animaux
- 2 Protège-lame
- 3 Sabot de tondeuse **#1** (longueur de coupe 1/8" / 3 mm)
- 4 Sabot de tondeuse **#2** (longueur de coupe 1/4" / 6 mm)
- 5 Sabot de tondeuse **#3** (longueur de coupe 3/8" / 9 mm)
- 6 Sabot de tondeuse **#4** (longueur de coupe 1/2" / 12 mm)
- 7 Huile pour lame
- 8 Pinceau de nettoyage
- 9 Brosse pour poils
- 10 Mallette de rangement
- 11 Coupe-griffes
- 12 Peigne de toilettage
- 13 Lime à griffes
- 14 Ciseaux de toilettage

3. Caractéristiques techniques

Modèle	Zoofari ZTPS 6 C1
Alimentation électrique	220-240 V-, 50 Hz
Puissance absorbée	6 W
Classe de protection	II 
Produit à la sécurité certifiée	
Dimensions	env. 175 x 50 x 43 mm
Poids (sans les accessoires)	env. 435 g

Les données techniques et la conception de l'appareil peuvent être modifiées sans préavis.

4. Consignes de sécurité

Avant d'utiliser le kit de toilettage pour la première fois, veuillez lire attentivement les instructions du présent mode d'emploi et prendre en compte tous les avertissements qui y sont mentionnés, même si vous êtes habitué à manipuler des appareils électroniques. Conservez soigneusement ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter à l'avenir.



DANGER ! Ce symbole désigne une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner de graves blessures, voire même la mort.



AVERTISSEMENT ! Ce symbole indique des remarques importantes portant sur l'utilisation en toute sécurité du kit de toilettage et sur la protection de l'utilisateur.



DANGER ! Ce symbole signifie que l'appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans la douche ou la baignoire. Il y a risque d'électrocution.



DANGER ! Ce symbole vise à vous avertir du risque pour la santé dérivant de l'ingestion de l'huile destinée à lubrifier la lame.



Ce symbole indique des informations supplémentaires sur le sujet abordé.



DANGER ! La tondeuse pour animaux est seulement réservée à la tonte de poils d'animaux. N'utilisez jamais le kit de toilettage pour procéder à des soins corporels d'une personne. Il est exclusivement destiné au toilettage d'animaux domestiques. Il y a risque de blessures.



DANGER ! Le kit de toilettage n'est pas destiné à être utilisé avec un programmeur externe ou un système séparé de commande à distance.



DANGER ! Les tondeuses pour animaux peuvent être utilisées par des enfants à partir de 3 ans s'ils sont surveillés.

Ce kit de toilettage peut seulement être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes aux facultés physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont été instruits sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil ainsi que sur les dangers pouvant en résulter. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés. Conservez également l'emballage hors de portée des enfants. Il représente un risque de suffocation.



DANGER ! Si vous décelez de la fumée, une odeur ou des bruits inhabituels, débranchez immédiatement la fiche secteur du kit de toilettage de la prise de courant. Si cela se produit, cessez immédiatement d'utiliser le kit de toilettage et faites-le réviser par un service technique agréé. N'inhaliez en aucun cas la fumée provenant d'un incendie possible sur l'appareil. Cependant, si vous avez inhalé cette fumée, consultez un médecin. L'inhalation de fumée peut être dangereuse pour votre santé.



DANGER ! Ne placez pas de sources incandescentes nues (bougies, etc.) sur le kit de toilettage ou à proximité. Il y a risque d'incendie.



DANGER ! N'utilisez le kit de toilettage que dans un environnement sec et jamais à proximité de matériaux facilement inflammables comme des voilages, des rideaux ou des gaz ou liquides explosifs et/ou inflammables. Il y a risque d'incendie.



AVERTISSEMENT ! Pour écarter tout risque, le kit de toilettage ne doit pas être endommagé.



AVERTISSEMENT ! Le kit de toilettage ne doit pas être exposé à des sources de chaleur directes (p.ex. radiateurs) ni aux rayons directs du soleil ou à une lumière artificielle intense. Évitez également le contact avec les projections et gouttes d'eau et avec les fluides agressifs. N'utilisez pas le kit de toilettage à proximité de l'eau. Le kit de toilettage ne doit jamais être plongé dans un liquide. Ne placez aucun objet contenant du liquide (p.ex. vase, boissons,...) sur le kit de toilettage. Veillez également à ne pas l'exposer à des vibrations et à des chocs violents. De plus, aucun corps étranger ne doit pénétrer à l'intérieur. Sinon, le kit de toilettage risque d'être endommagé.



AVERTISSEMENT ! Pour éviter toute blessure, n'échangez jamais un sabot de tondeuse (3, 4, 5, 6) en cours de fonctionnement. Débranchez la fiche secteur de la prise de courant pour échanger un sabot de tondeuse (3, 4, 5, 6).



AVERTISSEMENT ! N'utilisez jamais l'appareil avec un sabot de tondeuse (3, 4, 5, 6) défectueux ou cassé. Les dents manquantes sur le sabot de tondeuse (3, 4, 5, 6) peuvent provoquer des blessures.

Câble d'alimentation



DANGER ! Veillez à ne pas faire passer le câble d'alimentation sur des bords tranchants. Ne posez pas le câble d'alimentation à proximité de surfaces ou

d'objets chauds. Cela pourrait endommager l'isolation du câble d'alimentation. Il y a risque d'électrocution.



DANGER ! N'utilisez pas la tondeuse pour animaux (1) à proximité de la baignoire/douche ou au-dessus d'un lavabo rempli d'eau. La proximité de l'eau constitue un risque d'électrocution, même lorsque l'appareil est éteint.



DANGER ! N'utilisez pas la tondeuse pour animaux (1) lorsque l'animal est dans la baignoire ou si son poil est mouillé. Il y a risque d'électrocution.



AVERTISSEMENT ! Saisissez toujours le câble d'alimentation par la fiche et ne tirez pas sur le câble d'alimentation lui-même.



AVERTISSEMENT ! Ne posez pas de meubles ni autres objets lourds sur le câble d'alimentation et veillez à ne pas le plier.



AVERTISSEMENT ! Ne faites jamais de nœud sur le câble d'alimentation et ne l'attachez pas à d'autres câbles. Disposez le câble d'alimentation de façon à ce qu'il ne gêne pas le passage et que personne ne puisse marcher dessus.



AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas d'adaptateur ou de rallonge non-conformes aux normes de sécurité et n'effectuez aucune intervention sur le câble d'alimentation. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.

5. Droits d'auteur

Le contenu de ce mode d'emploi est soumis aux droits d'auteur et n'est communiqué au lecteur qu'à titre d'information. La copie et la reproduction des données et des informations sont interdites sans l'accord exprès et par écrit de l'auteur. Ceci s'applique également à l'utilisation commerciale des contenus et des données. Le texte et les figures sont conformes à l'état de la technique au moment de l'impression. Sous réserve de modifications.

6. Avant la mise en service

Sortez le kit de toilettage de son emballage et retirez tous les matériaux d'emballage. Vérifiez si le kit de toilettage a été endommagé. En cas de dommages, le kit de toilettage ne doit pas être mis en service.

7. Les accessoires

Le protège-lame (2)

Le protège-lame (2) sert à protéger l'utilisateur et la tête de coupe. Posez le protège-lame (2) sur la tête de coupe de la tondeuse pour animaux (1) lorsque vous ne l'utilisez pas.

Les sabots de tondeuse (3, 4, 5, 6)



AVERTISSEMENT ! Pour éviter toute blessure, n'échangez jamais un sabot de tondeuse (3, 4, 5, 6) en cours de fonctionnement. Débranchez la fiche secteur de la prise de courant pour échanger un sabot de tondeuse (3, 4, 5, 6).

Les différents sabots de tondeuse (3, 4, 5, 6) vous permettent de régler 4 différentes longueurs de coupe. Les longueurs de coupe sont gravées sur les sabots de tondeuse (3, 4, 5, 6).

L'huile pour lame (7)

En cas d'utilisation régulière, la tête de coupe doit être occasionnellement huilée. Utilisez pour cela l'huile pour lame (7) fournie. Ôtez l'excédent d'huile avec un chiffon sec.

Le pinceau de nettoyage (8)

Après avoir utilisé la tondeuse pour animaux (1), vous pouvez retirer les restes de poils de la tête de coupe à l'aide du pinceau de nettoyage (8).

La brosse pour poils (9)

La brosse pour poils (9) est adaptée au long poil des chiens et chats. Brossez délicatement le poil sec de manière régulière à l'aide de cette brosse pour poils (9), notamment avant la tonte pour retirer les nœuds et les poils qui tombent du sous-poil. Ainsi, vous empêchez que les poils s'emmêlent. Pendant l'utilisation, vous devez retirer régulièrement les poils brossés de la brosse pour poils (9).

La mallette de rangement (10)

Elle est utilisée pour le stockage conforme et peu encombrant de votre kit de toilettage.

Le coupe-griffes (11)

Le coupe-griffes (11) vous permet de couper les griffes de votre animal de compagnie. Le coupe-griffes (11) est muni d'un dispositif de verrouillage qui bloque le coupe-griffes (11) en position fermée. Déverrouillez le dispositif si vous souhaitez utiliser le coupe-griffes (11). Veuillez noter que 2 personnes sont généralement nécessaires pour couper les griffes d'un animal.

Le peigne de toilettage (12)

Ce peigne de toilettage (12) est particulièrement adapté pour peigner le poil de couverture. Après avoir lavé votre animal de compagnie, peignez le poil de couverture d'abord avec le côté grossier du peigne, puis avec le côté plus fin. Le peigne retire les nœuds et lisse le poil.

La lime à griffes (13)

Utilisez cette lime à griffes (13) après avoir coupé des griffes pour faire disparaître les arêtes et les lésions des griffes et les lisser. Veuillez noter que 2 personnes sont généralement nécessaires pour limer les griffes d'un animal.

Les ciseaux de toilettage (14)

Les ciseaux de toilettage (14) vous permettent de couper le poil de votre animal de compagnie même aux endroits difficilement accessibles avec la tondeuse pour animaux (1).

Si vous n'avez jamais tondu ou coupé le poil de votre animal de compagnie auparavant, essayez d'obtenir tout d'abord autant d'informations que possibles à ce sujet.

Si nécessaire, demandez à un vétérinaire ou à un toiletteur professionnel.

8. Mise en service



DANGER ! N'utilisez pas la tondeuse pour animaux (1) à proximité de la baignoire/douche ou au-dessus d'un lavabo rempli d'eau. La proximité de l'eau constitue un risque d'électrocution, même lorsque l'appareil est éteint.



Pour mieux différencier les tailles 3, 6, 9 et 12 mm, elles sont gravées sur les sabots de tondeuse (3, 4, 5, 6).

8.1. Poser/retirer un sabot de tondeuse

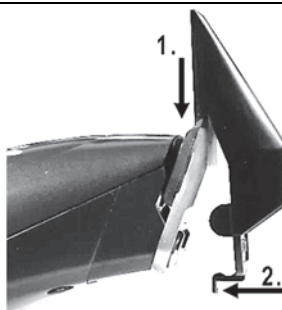
Pour poser/retirer un sabot de tondeuse (3, 4, 5, 6), veuillez procéder comme suit :

Poser un sabot de tondeuse (3, 4, 5, 6) :

1. Positionnez le sabot de tondeuse (3, 4, 5, 6) sélectionné d'en haut au centre de la tête de coupe.

2. Faites glisser le dispositif de verrouillage du sabot de tondeuse (3, 4, 5, 6), comme représenté sur la figure, par dessus le bord inférieur de la tête de coupe jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Le protège-lame (2) est posé de la même manière.

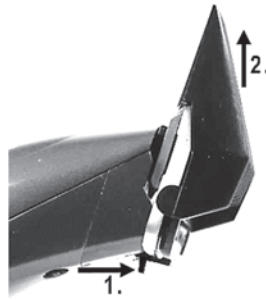


Retirer un sabot de tondeuse (3, 4, 5, 6) :

1. Déverrouillez le dispositif de verrouillage du sabot de tondeuse (3, 4, 5, 6) en le poussant, comme représenté sur la figure, par dessus le bord inférieur de la tête de coupe.

2. Retirez le sabot de tondeuse (3, 4, 5, 6) de la tête de coupe vers le haut.

Le protège-lame (2) est retiré de la même manière.



8.2. Tonte/coupe

- Familiarisez-vous tout d'abord avec la tondeuse pour animaux (1) et essayez de la tenir de manière à toujours pouvoir appuyer sur le bouton Marche/Arrêt. Assurez-vous de la tenir dans votre main en toute sécurité.
- Le poil doit être soigneusement nettoyé avant la tonte. Cela vous permet d'éviter d'user trop rapidement les lames par la saleté existante.
- Le poil à couper doit être propre et sèche. Brossez le poil pour enlever les éventuels nœuds.
- Retirez tout d'abord le protège-lame (2) de la tête de coupe.
- Maintenant, posez le sabot de tondeuse (3, 4, 5, 6) souhaité avec les pointes vers le haut sur la tête de coupe et poussez la languette du sabot de tondeuse (3, 4, 5, 6) fermement par-dessus le bord métallique inférieure de la tête de coupe jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Veillez impérativement à ce que le sabot de tondeuse (3, 4, 5, 6) soit correctement enclenché avant de commencer la tonte des poils.



Si vous n'êtes pas sûr quel sabot de tondeuse (3, 4, 5, 6) utiliser, commencez d'abord par un grand, puis changer si nécessaire pour un plus petit.

- Branchez la fiche secteur dans une prise de courant et positionnez le bouton Marche/Arrêt sur le côté de la tondeuse pour animaux (1) sur « ON » pour allumer la tondeuse pour animaux (1).



Allumez toujours la tondeuse pour animaux (1) avant de l'approcher du poil de votre animal. Ainsi, un blocage possible des lames est empêchée.

- Pour familiariser votre animal avec le bruit de la tondeuse pour animaux (1), rapprochez celle-ci lentement de l'animal lorsqu'elle est en marche.
- Effectuez la tonte dans la direction naturelle de la croissance du poil. Si vous effectuer la tonte dans la direction contraire de la croissance, les poils se redressent et sont coupés plus courts.
- À titre indicatif, vous devriez commencer la tonte derrière les épaules et avancer lentement vers l'arrière et vers le bas. Travaillez très délicatement lorsque vous tondez/coupez les poils

des parties sensibles du corps, telles que le visage, l'abdomen, les jambes ou le train arrière de votre animal de compagnie.

- Commencez maintenant lentement et délicatement avec la tonte/coupe.



Il est normal que la tête de coupe chauffe pendant la tonte. Éteignez la tondeuse pour animaux (1) de temps en temps et vérifiez si le bloc de tonte est peut-être trop chaud pour votre animal de compagnie. Dans ce cas, laissez la tondeuse pour animaux (1) refroidir brièvement.

Lorsque vous avez fini la tonte/coupe ou si vous souhaitez échanger un sabot de tondeuse (3, 4, 5, 6), positionnez le bouton Marche/Arrêt sur le côté de la tondeuse pour animaux (1) sur « OFF » pour éteindre la tondeuse pour animaux (1) et débranchez la fiche secteur de la prise de courant.

9. Nettoyage et entretien



DANGER ! Avant chaque nettoyage, débranchez toujours la fiche secteur de la prise de courant.



DANGER ! Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.

- Si un sabot de tondeuse (3, 4, 5, 6) est posé, retirez-le. Vous pouvez nettoyer les sabots de tondeuse (3, 4, 5, 6) avec de l'eau et une solution savonneuse. Séchez-les ensuite avec soin.
- Vous pouvez essuyer le corps de la tondeuse pour animaux avec un chiffon humide. Mais n'utilisez jamais de nettoyeurs corrosifs.
- Pour retirer les poils de la tête de coupe, utilisez seulement le pinceau de nettoyage (8). La tête de coupe est réglée en usine sur un résultat de coupe optimal. Pour cette raison, les vis cruciformes sur la tête de coupe ne doivent pas être dévissées.
- La tête de coupe ne doit pas être nettoyée avec de l'eau ou d'autres liquides, à l'exception de l'alcool médical !
- En cas d'utilisation régulière, la tête de coupe doit être occasionnellement huilée. Utilisez pour cela l'huile pour lame (7) fournie. Répartissez au maximum 1 à 2 gouttes d'huile pour lame (7) sur la partie de la lame de la tête de coupe. Ôtez l'excédent d'huile avec un chiffon sec.
- Stockez l'appareil dans un endroit sec et exempt de poussière, de préférence dans la mallette de rangement (10). Pour le stockage, posez le protège-lame sur la tête de coupe. Il est également possible d'accrocher la tondeuse pour animaux (1) par l'œillet de suspension fixé sur le câble.

10. Consignes sur l'environnement et sur l'élimination



Les appareils portant ce symbole sont soumis à la directive européenne 2012/19/EU. Les appareils électriques ou électroniques usagés ne doivent en aucun cas être jetés aux ordures ménagères, mais déposés dans des centres de récupération prévus à cet effet. En procédant à la mise au rebut conforme de votre appareil usagé, vous contribuez à la protection de l'environnement et de votre santé. Pour plus d'informations sur la mise au rebut réglementaire des vieux appareils, contactez votre mairie, les autorités d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté cet appareil.



Éliminez aussi l'emballage dans le respect de l'environnement. Les cartons peuvent être déposés dans des conteneurs de collecte de papier ou dans les déchetteries collectives pour être recyclés. Les films et les éléments en plastique livrés doivent être déposés auprès votre centre de recyclage local afin d'être éliminés dans le respect de l'environnement.



Veuillez tenir compte des marquages présents sur le matériau d'emballage lors de sa mise au rebut. Il comporte des abréviations (a) et des numéros (b), qui ont la signification suivante :

1-7 : plastique / 20-22 : papier et carton / 80-98 : matériaux composites



Le produit est recyclable, il est soumis à la responsabilité du fabricant et doit être collecté séparément.

11. Marquages de conformité



Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. La preuve de la conformité a été fournie. Le fabricant possède les déclarations et la documentation correspondantes.



Ce produit est conforme aux dispositions des directives nationales en vigueur de la République de Serbie.

La déclaration de conformité UE complète est disponible en téléchargement depuis le lien suivant :

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/331647_1907.pdf

12. Remarques sur la garantie et en cas d'intervention technique

Garantie de TARGA GmbH



Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.



Service



Téléphone : 0800 919270

E-Mail : targa@lidl.fr

IAN: 331647_1907



Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

ALLEMAGNE

Garantie de TARGA GmbH

Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.



Service



Téléphone : 070 270 171

E-Mail : targa@lidl.be



Téléphone : +32 70 270 171

E-Mail : targa@lidl.be



Téléphone : 0842 665 566

E-Mail : targa@lidl.ch

IAN: 331647_1907



Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

ALLEMAGNE

Inhoudsopgave

1. Bedoeld gebruik.....	48
2. Leveringsomvang.....	48
3. Technische gegevens	49
4. Veiligheidsaanwijzingen	49
5. Auteursrecht.....	54
6. Voor de ingebruikname	54
7. De accessoires	54
8. Ingebruikname	56
8.1. Opzetkam plaatsen/verwijderen	56
8.2. Scheren/trimmen	56
9. Reiniging en onderhoud	57
10. Milieuriichtlijnen en afvoerbepalingen	58
11. Conformiteit	58
12. Service en garantie	59

Hartelijk gefeliciteerd!

Met de aanschaf van de Zoofari dierenverzorgingsset ZTPS 6 C1, hierna aangeduid met dierenverzorgingsset, heeft u gekozen voor een kwalitatief hoogwaardig en duurzaam product.

Deze handleiding bevat belangrijke instructies over een veilig gebruik van de dierenverzorgingsset, evenals aanwijzingen en informatie voor het dagelijks gebruik en de afvoer. Maakt u zich voor het gebruik van de dierenverzorgingsset vertrouwd met deze bedieningshandleiding en gebruik de dierenverzorgingsset alleen in de aangegeven toepassingsgebieden voor de aangegeven doeleinden. Wanneer u de dierenverzorgingsset verkoopt of doorgeeft, geef dan in ieder geval ook deze handleiding erbij. Deze maakt deel uit van het apparaat.

1. Bedoeld gebruik

Deze dierenverzorgingsset is geschikt voor zoogdieren met een maximale schouderhoogte van ca. 40 cm. Het is gemakkelijk in het gebruik en uitsluitend bedoeld voor het scheren en trimmen van dierenhaar voor privédoeleinden. Daarnaast kunt u er de klauwen van uw huisdieren mee knippen en verzorgen.

Deze dierenverzorgingsset is niet bedoeld voor gebruik binnen een bedrijf of voor commerciële doeleinden. De dierenverzorgingsset is uitsluitend bestemd voor privégebruik; elk ander gebruik geldt als niet doelmatig. Bovendien mag de dierenverzorgingsset niet buiten afgesloten ruimten en in tropische klimaatzones worden gebruikt. Gebruik de dierenverzorgingsset uitsluitend voor de in deze handleiding aangegeven doeleinden en in geen geval voor de lichaamsverzorging van mensen. Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen accessoires, daar het apparaat anders blijvend kan worden beschadigd. Dit kan ertoe leiden dat uw garantie komt te vervallen.

Deze dierenverzorgingsset voldoet aan alle voor CE-markering relevante richtlijnen en normen. Wijzigingen aan de dierenverzorgingsset die niet door de fabrikant zijn toegestaan kunnen de overeenstemming met deze richtlijnen en normen teniet doen. Voor hierdoor veroorzaakte schade of storingen wordt door de fabrikant geen enkele aansprakelijkheid aanvaard.

Gelieve de nationale voorschriften of wetgeving van het land van gebruik in acht te nemen.

2. Leveringsomvang

- Dierentondeuse met netsnoer
- 4 opzetkammen (3 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm)
- 1 beschermkapje
- 1 klauwenknipper
- Dierenhaarborstel
- Klauwenvijl
- Vachtkam (dubbelzijdig)
- Reinigingsborsteltje
- 1 flesje scheermesolie
- Opbergkoffer
- Deze bedieningshandleiding

Deze bedieningshandleiding is voorzien van een uitklapbare omslag. Aan de binnenzijde van de omslag is de dierenverzorgingsset afgebeeld met benummering. De cijfers hebben de volgende betekenis:

- 1 Dierentondeuse
- 2 Beschermkapje
- 3 Opzetkam **#1** (1/8" / 3 mm scheerlengte)
- 4 Opzetkam **#2** (1/4" / 6 mm scheerlengte)
- 5 Opzetkam **#3** (3/8" / 9 mm scheerlengte)
- 6 Opzetkam **#4** (1/2" / 12 mm scheerlengte)
- 7 Scheermesolie
- 8 Reinigingsborsteltje
- 9 Dierenhaarborstel
- 10 Opbergkoffer
- 11 Klauwenknipper
- 12 Vachtkam
- 13 Klauwenvijl
- 14 Vachtschaar

3. Technische gegevens

Model	Zoofari ZTPS 6 C1
Voeding	220-240 V~, 50 Hz
Opgenomen vermogen	6 W
Beschermingsklasse	II 
Veiligheidskeuring	
Afmetingen	ca. 175 x 50 x 43 mm
Gewicht (zonder toebehoren)	ca. 435 g

Wijzigingen aan de technische specificaties en het ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden uitgevoerd.

4. Veiligheidsaanwijzingen

Lees onderstaande aanwijzingen grondig door voordat u de dierenverzorgingsset voor de eerste keer gebruikt en neem alle waarschuwingen in acht, zelfs wanneer u ervaren bent in de

omgang met elektronische apparatuur. Bewaar deze handleiding goed om er ook later op terug te kunnen vallen.



GEVAAR! Dit symbool duidt op een potentieel gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstig letsel of zelfs de dood.



WAARSCHUWING! Dit symbool duidt op belangrijke instructies voor een veilig gebruik van de dierenverzorgingsset en ter bescherming van de gebruiker.



GEVAAR! Dit symbool betekent dat het apparaat niet geschikt is voor gebruik in de douche of in bad. Er bestaat gevaar op een elektrische schok.



GEVAAR! Dit symbool waarschuwt voor gezondheidsschade door inslikken van mesolie.



Dit symbool duidt op nadere informatie of aanwijzingen over het onderwerp.



GEVAAR! De dierentondeuse is uitsluitend bedoeld voor het scheren van dierenhaar. Gebruik de dierenverzorgingsset nooit voor de lichaamsverzorging van mensen. Het is uitsluitend bedoeld voor de verzorging van huisdieren. Er bestaat gevaar voor letsel.



GEVAAR! De dierenverzorgingsset is niet bedoeld voor gebruik met een externe timer of aparte afstandsbediening.



GEVAAR! Tondeuses voor dieren mogen onder toezicht worden gebruikt door kinderen vanaf 3 jaar oud.

Deze dierenverzorgingsset mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar of ouder en door mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of mensen met gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilig gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de ermee samenhangende risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen door kinderen niet zonder toezicht worden uitgevoerd. Houd ook verpakkingsmateriaal, met name plastic zakken, buiten bereik van kinderen. Er bestaat gevaar voor verstikking.



GEVAAR! Als u merkt dat het apparaat rook, geur of vreemde geluiden produceert, trek dan meteen de stekker van de dierentondeuse uit het stopcontact. In dit geval dient de dierentondeuse niet verder te worden gebruikt en moet deze worden nagekeken door een bevoegd onderhoudstechnicus. Adem in geen geval rook in van een eventuele brand in het apparaat. Als u toch rook heeft ingeademd, raadpleeg dan onmiddellijk een arts. Het inademen van rook kan schadelijk zijn voor de gezondheid.



GEVAAR! Let op dat er zich geen brandende voorwerpen (zoals kaarsen) in de buurt van de dierenverzorgingsset bevinden. Er bestaat brandgevaar!



GEVAAR! Gebruik de dierenverzorgingsset in een droge omgeving en nooit in de buurt van brandbaar materiaal, zoals gordijnen of explosieve en/of brandbare gassen of vloeistoffen. Er bestaat brandgevaar!



WAARSCHUWING! De dierenverzorgingsset mag om gevaar te voorkomen niet worden beschadigd.



WAARSCHUWING! De dierenverzorgingsset mag niet worden blootgesteld aan directe warmtebronnen (bijv. radiatoren), direct zonlicht of sterk kunstlicht. Vermijd ook enig contact met waternevel, waterdruppels en agressieve vloeistoffen. Gebruik de dierenverzorgingsset niet in de buurt van water. De dierentondeuse mag nooit worden ondergedompeld. Zet geen met vloeistof gevulde voorwerpen zoals een vaas of een glas in de buurt van de dierentondeuse. Zorg er tevens voor dat de dierentondeuse niet wordt blootgesteld aan hevige schokken of trillingen. Bovendien mogen er geen vreemde voorwerpen in terecht komen. De dierentondeuse kan anders worden beschadigd.



WAARSCHUWING! Verwissel een opzetkam (3, 4, 5, 6) om letsel te voorkomen nooit tijdens het gebruik.

Trek voor het verwisselen van een opzetkam (3, 4, 5, 6) de stekker uit het stopcontact.



WAARSCHUWING! Gebruik het apparaat nooit met een defecte of beschadigde opzetkam (3, 4, 5, 6). Ontbrekende tanden aan de opzetkam (3, 4, 5, 6) kunnen letsel veroorzaken.

Netsnoer



GEVAAR! Zorg ervoor dat het netsnoer niet over scherpe randen loopt. Leg het netsnoer niet in de buurt van hete oppervlakken of voorwerpen. De isolering van het netsnoer kan daardoor worden beschadigd. Er bestaat gevaar op een elektrische schok.



GEVAAR! Gebruik de dierentondeuse (1) niet in de buurt van een bad / douche of boven een wasbak gevuld met water. In de nabijheid van water bestaat er risico op een elektrische schok, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.



GEVAAR! Gebruik de dierentondeuse (1) niet tijdens het baden van het dier of als de vacht nat is. Er bestaat gevaar op een elektrische schok.



WAARSCHUWING! Pak het netsnoer altijd vast aan de stekker en trek nooit aan de kabel zelf.



WAARSCHUWING! Plaats geen meubels of andere zware voorwerpen op het netsnoer en let erop dat het niet knikt.



WAARSCHUWING! Maak nooit een knoop in het netsnoer en bind het niet samen met andere kabels. Leg het netsnoer dusdanig dat niemand erop kan gaan staan en het niemand in de weg ligt.



WAARSCHUWING! Gebruik geen verloopstekker of verlengkabel die niet voldoet aan de geldende veiligheidsnormen en voer geen ingrepen uit aan het netsnoer! Als het netsnoer beschadigd raakt, dient het om gevaar te voorkomen te worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon.

5. Auteursrecht

De inhoud van deze handleiding is auteursrechtelijk beschermd en dient uitsluitend als bron van informatie voor de lezer. Het kopiëren of reproduceren van gegevens en informatie is verboden zonder uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van de auteur. Dit geldt ook voor het commerciële gebruik van de inhoud en de gegevens. Tekst en afbeeldingen voldoen aan de stand der techniek op het moment van drukken. Wijzigingen voorbehouden.

6. Voor de ingebruikname

Neem de dierenverzorgingsset uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal. Controleer de dierenverzorgingsset op beschadigingen. Bij beschadigingen mag de dierenverzorgingsset niet in gebruik worden genomen.

7. De accessoires

Het beschermkapje (2)

Het beschermkapje (2) dient ter bescherming van de gebruiker en de scheerkop. Plaats het beschermkapje (2) op de scheerkop van de dierentondeuse (1) als u deze niet gebruikt.

De opzetkammen (3, 4, 5, 6)



WAARSCHUWING! Verwissel een opzetkam (3, 4, 5, 6) om letsel te voorkomen nooit tijdens het gebruik. Trek voor het verwisselen van een opzetkam (3, 4, 5, 6) de stekker uit het stopcontact.

Met behulp van de verschillende opzetkammen (3, 4, 5, 6) kunt u 4 verschillende scheerlengtes instellen. De desbetreffende scheerlengtes zijn op de opzetkammen (3, 4, 5, 6) aangebracht.

De scheermesolie (7)

Bij regelmatig gebruik dient de scheerkop af en toe te worden geolied. Gebruik daarvoor de meegeleverde scheermesolie (7). Overtollige olie kan met een droge doek worden verwijderd.

Het reinigingsborsteltje (8)

Na gebruik van de dierentondeuse (1) kunt u met het reinigingsborsteltje (8) haarresten uit de scheerkop verwijderen.

De dierenhaarborsel (9)

De dierenhaarborsel (9) is geschikt voor de langharige vacht van honden en katten. Borstel de droge vacht met deze dierenhaarborsel (9) regelmatig voorzichtig door, vooral voor het scheren, om los en geklit haar uit de ondervacht te verwijderen. Daarmee voorkomt u dat de vacht vervilt raakt. Tijdens het gebruik dient u het uitgeborstelde haar regelmatig uit de dierenhaarborsel (9) te verwijderen.

Opbergkoffer (10)

Voor het netjes en ruimtebesparend bewaren van uw dierenverzorgingsset.

De klauwenknipper (11)

Met de klauwenknipper (11) kunt u de klauwen van uw huisdier knippen. De klauwenknipper (11) is voorzien van een vergrendeling die de klauwenknipper (11) in gesloten stand vergrendelt. Ontgrendel deze voordat u de klauwenknipper (11) gaat gebruiken. Houdt u er rekening mee dat er meestal twee personen nodig zijn om de klauwen van een dier te knippen.

De vachtkam (12)

Deze vachtkam (12) is speciaal gemaakt voor het kammen van de bovenvacht. Na het baden van uw huisdier kamt u de bovenvacht eerst met de grove en dan met de fijn kant. Zo verwijdert u klitten en maakt u de vacht glad.

De klauwenvijl (13)

Gebruik deze klauwenvijl (13) na het knippen van de klauwen om oneffenheden en beschadigingen aan de klauwen te verwijderen en deze glad te maken. Houdt u er rekening mee dat er meestal twee personen nodig zijn om de klauwen van een dier te vijlen.

De vachtschaar (14)

Met de vachtschaar (14) kunt u de vacht van uw huisdier ook op plaatsen bijknippen die met de dierentondeuse (1) niet gemakkelijk bereikbaar zijn.

Als u de vacht van uw huisdier nog nooit eerder heeft geschoren of geknipt, probeer er dan van tevoren zo veel mogelijk informatie over in te winnen.

Raadpleeg zo nodig een dierenarts of een professionele dierenverzorger.

8. Ingebruikname



GEVAAR! Gebruik de dierentondeuse (1) niet in de buurt van een bad / douche of boven een wasbak gevuld met water. In de nabijheid van water bestaat er risico op een elektrische schok, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.



Om ze beter uit elkaar te kunnen houden, zijn de scheerdieptes van 3, 6, 9, 12 mm op de opzetkammen (3, 4, 5, 6) aangebracht.

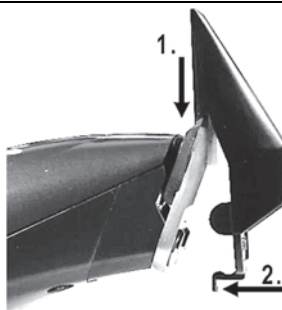
8.1. Opzetkam plaatsen/verwijderen

Ga voor het plaatsen/verwijderen van een opzetkam (3, 4, 5, 6) als volgt te werk:

Opzetkam (3, 4, 5, 6) plaatsen:

- 1.** Plaats de geselecteerde opzetkam (3, 4, 5, 6) van bovenaf middenop de scheerkop.
- 2.** Schuif de vergrendeling van de opzetkam (3, 4, 5, 6), zoals weergegeven in de afbeelding, over de onderste rand van de scheerkop, tot deze vastklikt.

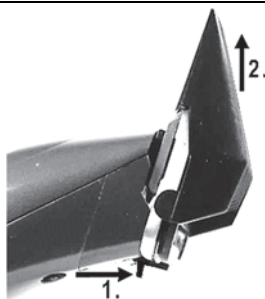
Het plaatsen van het beschermkapje (2) werkt op dezelfde manier.



Opzetkam (3, 4, 5, 6) verwijderen:

- 1.** Ontgrendel de vergrendeling van de opzetkam (3, 4, 5, 6) door deze, zoals weergegeven in de afbeelding, over de onderste rand van de scheerkop te duwen.
- 2.** Verwijder de opzetkam (3, 4, 5, 6) naar boven toe van de scheerkop.

Het verwijderen van het beschermkapje (2) werkt op dezelfde manier.



8.2. Scheren/trimmen

- Maakt u zich eerst met de dierentondeuse (1) vertrouwd en probeer deze zo vast te houden, dat u altijd snel de aan/uit-knop kunt bedienen. Zorg ervoor dat het apparaat goed in de hand ligt.
- De vacht dient voor het scheren grondig te worden gereinigd. Dit is om te voorkomen dat de scheermessen door het aanwezige vuil te snel slijten.
- De vacht dient droog en schoon te zijn. Borstel door de vacht om eventuele klitten te verwijderen.
- Verwijder eerst het beschermkapje (2) van de scheerkop.

- Plaats nu de gewenste opzetkam (3, 4, 5, 6) met de tanden naar boven op de scheerkop en duw daarbij het lipje van de opzetkam (3, 4, 5, 6) stevig over de onderste metalen rand van de scheerkop tot deze vastklikt. Zorg er in elk geval voor dat de opzetkam (3, 4, 5, 6) goed vastzit voordat u met het scheren begint.



Als u niet zeker weet welke opzetkam (3, 4, 5, 6) u moet gebruiken, begin dan eerst met een grote en wissel daarna zo nodig naar een kleinere om.

- Stop de stekker in een stopcontact en zet de aan/uit-knop aan de zijkant van de dierentondeuse (1) in de stand 'ON' om de dierentondeuse (1) aan te zetten.



Zet de dierentondeuse (1) altijd eerst aan voordat u deze op de vacht van uw huisdier plaatst. U voorkomt op deze manier een eventuele blokkering van de scheermesjes.

- Beweeg het ingeschakelde apparaat geleidelijk naar uw huisdier toe om het dier met het geluid van de dierentondeuse (1) vertrouwd te maken.
- Scheer in de natuurlijke groeirichting van de vacht. Als u tegen de groeirichting in scheert, gaat het haar rechtop staan en wordt het korter geschoren.
- Als algemene richtlijn dient u achter de schouders met het scheren te beginnen en dan langzaam naar achteren en omlaag verder te werken. Ga bijzonder voorzichtig te werk als u in de buurt van gevoelige lichaamsdelen scheert, zoals de kop, buik, poten of het achterste van uw huisdier.
- Begin nu langzaam en voorzichtig met het scheren.



Het is normaal dat de scheerkop tijdens het scheren warm wordt. Zet de dierentondeuse (1) tussendoor af en toe uit en controleer of de scheerkop wellicht te heet is geworden voor uw huisdier. Laat in dit geval de dierentondeuse (1) even afkoelen.

Zet wanneer u klaar bent met het scheren of van opzetkam (3, 4, 5, 6) wilt wisselen de aan/uit-knop aan de zijkant van de dierentondeuse (1) in de stand 'OFF' om de dierentondeuse (1) uit te zetten en trek de stekker uit het stopcontact.

9. Reiniging en onderhoud



GEVAAR! Trek voor elke reiniging de stekker uit het stopcontact.



GEVAAR! Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen.

- Verwijder een eventueel geplaatste opzetkam (3, 4, 5, 6). De opzetkammen (3, 4, 5, 6) kunnen met water en zeep worden gereinigd. Droog ze vervolgens goed af.
- De buitenkant van de dierentondeuse kan met een enigszins vochtige doek worden afgeveegd; gebruik in geen geval schurende reinigingsmiddelen.

- Verwijder vervolgens met het reinigingsborsteltje (8) de haarresten van de scheerkop. De scheerkop is in de fabriek ingesteld voor een optimaal scheerresultaat. Om deze reden mogen de kruiskopschroeven aan de scheerkop niet worden losgedraaid.
- De scheerkop mag met uitzondering van medische alcohol niet met water of andere vloeistoffen worden gereinigd!
- Bij regelmatig gebruik dient de scheerkop af en toe te worden geolied. Gebruik daarvoor de meegeleverde scheermesolie (7). Verdeel niet meer dan 1 tot 2 druppels scheermesolie (7) over de mesjes van de scheerkop. Verwijder de overtollige olie met een droge doek.
- Bewaar het apparaat op een droge en stofvrije plek, het beste in de opbergkoffer (10). Plaats daarbij het beschermkapje op de scheerkop. Het is ook mogelijk om de dierentondeuse (1) op te hangen aan het daarvoor bestemde oog aan het netsnoer.

10. Milieuriichtlijnen en afvoerbepalingen



De met dit symbool gemarkeerde apparaten voldoen aan de Europese Richtlijn 2012/19/EU. Alle elektrische en elektronische apparatuur dient gescheiden van het huisvuil via daarvoor aangewezen inzamelpunten te worden afgevoerd. Door een juiste afvoer van oude apparatuur voorkomt u schade aan het milieu en uw gezondheid. Informatie over het op juiste wijze afvoeren van oude apparatuur is te verkrijgen bij uw gemeente en bij de winkel waar u het apparaat heeft aangeschaft.



Voer ook de verpakking op een milieuvriendelijke manier af. Karton kan ter recycling worden verzameld als oud papier of gedeponeerd bij openbare inzamelpunten. Meegeleverde folie en plastic kan via uw gemeente worden ingezameld en milieuvriendelijk worden afgevoerd.



Let bij het verwijderen van het verpakkingsmateriaal op de aangebrachte merktekens; op het etiket staan de afkortingen (a) en (b) met de volgende betekenis:

1-7: kunststof / 20-22: papier en karton / 80-98: composietmaterialen

11. Conformiteit



Det product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen. Er is bewijs van conformiteit verstrekt. De fabrikant beschikt over de relevante verklaringen en documentatie.



Dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke nationale richtlijnen van de Republiek Servië.

De volledige Europese conformiteitsverklaring is te downloaden via deze link:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/331647_1907.pdf

12. Service en garantie

Garantie van TARGA GmbH

Geachte klant,

U krijgt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de datum van aankoop. In het geval van gebreken aan dit product heeft u ten opzichte van de verkoper van het product bepaalde wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna volgende garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint op de datum van aankoop. Bewaart u de originele kassabon goed. Deze bon is nodig als bewijs van aankoop. Indien er binnen drie jaar vanaf de datum van aankoop van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar ons goedgevonden – gratis gerepareerd of vervangen.

Garantietermijn en wettelijke aanspraak bij gebreken

De garantietermijn wordt door de wettelijke aanspraak bij gebreken niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel reeds bij aankoop aanwezige schade en gebreken dienen onmiddellijk na het uitpakken te worden gemeld. Na afloop van de garantietermijn benodigde reparaties worden alleen tegen betaling uitgevoerd.

Garantiedekking

Het apparaat is zorgvuldig gefabriceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en voor de levering nauwgezet onderzocht. De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage en daardoor kunnen worden beschouwd als slijtbare onderdelen of beschadigingen aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, batterijen of onderdelen gemaakt van glas. De garantie vervalt als het product beschadigd, niet doelmatig gebruikt of onderhouden is. Voor een doelmatig gebruik van het product dienen alle in de meegeleverde handleiding opgenomen aanwijzingen strikt te worden nageleefd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de handleiding worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, dienen in elk geval te worden vermeden. Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik. In geval van misbruik of niet doelmatig gebruik, gebruik van geweld of ingrepen die niet zijn uitgevoerd door onze geautoriseerde service-afdeling, komt de garantie te vervallen. Met de reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantietermijn.

Afwikkeling van een garantieclaim

Gelieve voor een snelle verwerking van uw probleem de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

- Lees voordat u het product in gebruik neemt de bijbehorende documentatie aandachtig door. Mocht er een probleem optreden dat op deze manier niet kan worden opgelost, neem dan contact op met onze hotline.
- Houdt u bij elke navraag de kassabon en het artikelnummer of indien beschikbaar het serienummer als bewijs van aankoop bij de hand.
- In het geval dat een oplossing per telefoon niet mogelijk is, zal onze hotline er afhankelijk van de oorzaak van het probleem voor zorgen dat het probleem op andere wijze wordt opgelost.



Service



Telefoon: 0900 0400 223

E-Mail: targa@lidl.nl



Telefoon: 070 270 171

E-Mail: targa@lidl.be



Telefoon: +32 70 270 171

E-Mail: targa@lidl.be

IAN: 331647_1907



Fabrikant

Merk op dat het volgende adres geen service-adres is. Neem eerst contact op met de bovenvermelde service-afdeling.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

DUITSLAND

Spis treści

1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	62
2. Zakres dostawy	62
3. Dane techniczne	63
4. Wskazówki bezpieczeństwa	63
5. Prawo autorskie	68
6. Przed uruchomieniem.....	68
7. Elementy osprzętu	69
8. Uruchomienie	70
8.1. Zakładanie/zdejmowanie nasadki do strzyżenia	70
8.2. Strzyżenie/trymowanie.....	71
9. Czyszczenie i pielęgnacja	72
10. Wskazówki dotyczące ochrony środowiska i prawidłowego usuwania	73
11. Deklaracja zgodności	73
12. Informacje na temat gwarancji i serwisowania.....	74

Serdeczne gratulacje!

Zakupiony zestaw do pielęgnacji zwierząt Zoofari ZTPS 6 C1, zwany dalej „zestaw”, to produkt trwały i wysokiej jakości.

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera ważne wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania zestawu oraz wskazówki na temat codziennego korzystania z zestawu i jego bezpiecznego usuwania. Przed rozpoczęciem użytkowania zestawu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zestawu należy używać tylko w opisany sposób i do opisanych celów. W razie sprzedaży lub przekazania zestawu należy koniecznie dołączyć do niego niniejszą instrukcję obsługi. Jest ona częścią składową zestawu.

1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Zestaw jest przeznaczony do pielęgnacji zwierząt z gatunku ssaków o maksymalnej wysokości w kłębie ok. 40 cm. Zestaw jest łatwy w obsłudze. Jest on przeznaczony wyłącznie do strzyżenia i trymowania zwierzęcej sierści w warunkach domowych. Może on także służyć do przycinania i pielęgnacji pazurów zwierząt domowych.

Ten zestaw nie jest przewidziany do stosowania w przedsiębiorstwach ani w zastosowaniach komercyjnych. Zestaw jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego, a każde inne użytkowanie uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Oprócz tego nie wolno używać zestawu poza zamkniętymi pomieszczeniami i w rejonach o klimacie tropikalnym. Zestawu należy używać wyłącznie do celów opisanych w niniejszej instrukcji obsługi i w żadnym przypadku nie należy go używać do pielęgnacji ciała ludzkiego. Należy stosować wyłącznie akcesoria zalecane przez producenta; inne akcesoria mogą trwale uszkodzić urządzenie. Może to także spowodować utratę gwarancji.

Niniejszy zestaw spełnia wymagania wszystkich odnośnych norm i dyrektyw, związanych ze zgodnością CE. W przypadku niezgodnionych z producentem modyfikacji zestawu nie można zagwarantować spełnienia wymagań tych norm. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wynikłe z tego szkody lub zakażenia.

Należy przestrzegać przepisów krajowych lub przepisów kraju użytkowania.

2. Zakres dostawy

- Maszynka do strzyżenia zwierząt z kablem sieciowym
- 4 nasadki do strzyżenia (3 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm)
- 1 nakładka ochronna ostrzy
- 1 obcinacz do pazurów
- Szczotka do sierści
- Pilnik do pazurów
- Grzebień do sierści (dwustronny)
- Pędzelek do czyszczenia
- 1 butelka oliwy do ostrzy
- Walizka do przechowywania
- Niniejsza instrukcja obsługi

Niniejsza instrukcja ma odchylaną okładkę. Na wewnętrznej stronie odchylanej okładki jest przedstawiony zestaw wraz z oznaczeniami liczbowymi. Liczby mają następujące znaczenie:

- 1 Maszynka do strzyżenia zwierząt
- 2 Nakładka ochronna ostrzy
- 3 Nasadka do strzyżenia **#1** (długość cięcia 1/8" /3 mm)
- 4 Nasadka do strzyżenia **#2** (długość cięcia 1/4" /6 mm)
- 5 Nasadka do strzyżenia **#3** (długość cięcia 3/8" /9 mm)
- 6 Nasadka do strzyżenia **#4** (długość cięcia 1/2" /12 mm)
- 7 Oliwa do ostrzy
- 8 Pędzelek do czyszczenia
- 9 Szczotka do sierści
- 10 Walizka do przechowywania
- 11 Obcinacz do pazurów
- 12 Grzebień do sierści
- 13 Pilnik do pazurów
- 14 Nożyczki do sierści

3. Dane techniczne

Model	Zoofari ZTPS 6 C1
Zasilanie elektryczne	220-240 V~, 50 Hz
Pobór mocy	6 W
Stopień ochrony	II 
Sprawdzone bezpieczeństwo	
Wymiary	ok. 175 x 50 x 43 mm
Masa (bez akcesoriów)	ok. 435 g

Zastrzegamy możliwość zmian danych technicznych i konstrukcyjnych bez wcześniejszego uprzedzenia.

4. Wskazówki bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem zestawu prosimy dokładnie zapoznać się z poniższymi instrukcjami. Należy stosować się do wszystkich ostrzeżeń o zagrożeniach, nawet jeśli masz doświadczenie w obsłudze urządzeń elektrycznych. Niniejszą

instrukcję należy starannie przechowywać do wykorzystania w przyszłości.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol oznacza zagrażającą niebezpieczną sytuację, która może powodować ciężkie obrażenia ze śmiercią włącznie, jeśli jej się nie zapobiegnie.



OSTRZEŻENIE! Ten symbol oznacza ważne wskazówki w sprawie bezpiecznej eksploatacji zestawu i ochrony użytkownika.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol oznacza, że urządzenie nie nadaje się do użytkowania pod prysznicem ani w wannie. Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol ostrzega przed zagrożeniem dla zdrowia w przypadku połknięcia oleju do ostrza.



Ten symbol oznacza dalsze, przydatne informacje na ten temat.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Maszynka do strzyżenia zwierząt jest przewidziana wyłącznie do strzyżenia zwierzęcej sierści. Zestawu nigdy nie należy stosować do pielęgnacji ciała u ludzi. Jest on przeznaczony wyłącznie do pielęgnacji zwierząt domowych. Istnieje niebezpieczeństwo zranienia.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Zestaw nie jest przeznaczony do współpracy z zewnętrznym zegarem sterującym ani innym oddzielnym urządzeniem zdalnego sterowania.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Dzieci od 3. roku życia pod nadzorem mogą używać maszynek do strzyżenia zwierząt.

Ten zestaw do pielęgnacji zwierząt może być używany przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego używania urządzenia oraz wynikających z niego zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie mogą wykonywać czyszczenia ani konserwacji, przewidzianej dla użytkownika. Folie z opakowań należy także przechowywać poza zasięgiem dzieci. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! W razie stwierdzenia wydobywania się dymu, powstawania nienormalnych odgłosów lub zapachów należy natychmiast wyjąć wtyk przewodu zasilającego z gniazda. W takich przypadkach zestawu nie wolno dalej używać, dopóki nie zostanie on sprawdzony przez specjalistę. W żadnym przypadku nie wolno wdychać dymu z możliwego pożaru urządzenia. O ile mimo to doszło do

wdychania dymu, należy udać się do lekarza.
Wdychanie dymu może być szkodliwe dla zdrowia.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Należy dopilnować, by na zestawie lub w jego pobliżu nie było żadnych źródeł otwartego ognia (np. palących się świec).
Niebezpieczeństwo pożaru!



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Zestawu nigdy nie należy używać w warunkach niskiej wilgotności ani w pobliżu materiałów łatwopalnych, jak np. zasłony, firanki lub wybuchowe i/lub palne gazy lub ciecze. Istnieje niebezpieczeństwo pożaru.



OSTRZEŻENIE! Zestaw nie może być uszkodzony, by nie dopuścić do powstania zagrożeń.



OSTRZEŻENIE! Zestaw nie może być narażony na oddziaływanie bezpośrednich źródeł ciepła (np. grzejników) ani bezpośredniego światła słonecznego lub silnego światła sztucznego. Należy także unikać kontaktu z wodą rozpryskową i kropłową oraz agresywnymi cieczami. Nie używać zestawu w pobliżu wody. Zestawu nigdy nie wolno zanurzać w wodzie. Nie ustawiać na zestawie ani w jego pobliżu żadnych przedmiotów napełnionych wodą, np. wazonów lub napojów. Należy też dopilnować, aby nie był on narażony na nadmierne wstrząsy ani drgania. Nie wolno dopuścić, by do wnętrza urządzenia dostały się ciała obce. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia zestawu.



OSTRZEŻENIE! Aby uniknąć obrażeń, nigdy nie zdejmować nasadek do strzyżenia (3, 4, 5, 6) podczas pracy urządzenia. W celu wymiany nasadek do strzyżenia (3, 4, 5, 6) należy wyjąć wtyk kabla sieciowego z gniazda.



OSTRZEŻENIE! Nigdy nie wolno użytkować urządzenia z uszkodzoną lub pękniętą nasadką do strzyżenia (3, 4, 5, 6). Wyłamane zęby nasadki do strzyżenia (3, 4, 5, 6) mogą spowodować obrażenia.

Kabel sieciowy



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Należy dopilnować, by kabel zasilający nie był prowadzony przez ostre krawędzie. Nie należy prowadzić kabla sieciowego w pobliżu gorących powierzchni ani przedmiotów. Izolacja kabla zasilającego mogłaby wówczas ulec uszkodzeniu. Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Nie należy używać maszynki do strzyżenia zwierząt (1) w pobliżu wanny / pryszniczki ani napełnionej wodą umywalki. Bliskość wody stanowi poważne zagrożenie nawet przy wyłączonym urządzeniu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Nie należy używać maszynki do strzyżenia zwierząt (1) w trakcie kąpieli zwierzęcia lub gdy sierść jest mokra. Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.



OSTRZEŻENIE! Kabel sieciowy chwycić zawsze za wtyk i nie ciągnąć za sam kabel.



OSTRZEŻENIE! Nigdy nie stawiać na kablu sieciowym żadnych przedmiotów, mebli itp. i dopilnować, by nie został pozaginany.



OSTRZEŻENIE! Nigdy nie wiązać kabla sieciowego na supeł ani nie łączyć kabla z innymi kablami. Prowadzić kabel sieciowy tak, by nikt na niego nie nadepnął i by nikomu nie przeszkadzał.



OSTRZEŻENIE! Nigdy nie używać rozdzielaczy ani przedłużaczy, które nie spełniają obowiązujących norm bezpieczeństwa i nie naprawiać kabli sieciowych samodzielnie! W celu uniknięcia zagrożeń, w razie uszkodzenia kabla sieciowego tego urządzenia, musi on być wymieniony przez producenta lub jego punkt serwisowy albo przez inne podobnie wykwalifikowane osoby.

5. Prawo autorskie

Cała zawartość tej instrukcji obsługi jest chroniona prawem autorskim i jest udostępniana czytelnikowi wyłącznie jako źródło informacji. Jakiegokolwiek kopiowanie lub powielanie danych i informacji jest zabronione bez wyraźnej i pisemnej zgody autora. Dotyczy to również komercyjnego wykorzystania treści i danych. Tekst i ilustracje są zgodne ze stanem technicznym w chwili druku. Zmiany zastrzeżone.

6. Przed uruchomieniem

Wyjąć zestaw z opakowania i usunąć cały materiał opakowaniowy. Sprawdzić, czy zestaw nie jest uszkodzony. W razie uszkodzenia nie wolno uruchamiać zestawu.

7. Elementy osprzętu

Nakładka ochronna ostrzy (2)

Nakładka ochronna ostrzy (2) służy do ochrony użytkownika i głowicy tnącej. Nakładkę ochronną ostrzy (2) zakłada się na głowicę tnącą maszynki do strzyżenia zwierząt (1), gdy nie jest ona używana.

Nasadki do strzyżenia (3, 4, 5, 6)



OSTRZEŻENIE! Aby uniknąć obrażeń, nigdy nie zdejmować nasadek do strzyżenia (3, 4, 5, 6) podczas pracy urządzenia. W celu wymiany nasadek do strzyżenia (3, 4, 5, 6) należy wyjąć wtyk kabla sieciowego z gniazda.

Za pomocą różnych nasadek do strzyżenia (3, 4, 5, 6) można uzyskać 4 różne długości strzyżenia. Każdorazowe długości strzyżenia są wytłoczone na nasadkach do strzyżenia (3, 4, 5, 6).

Oliwa do ostrzy (7)

W przypadku regularnego użytkowania głowicę tnącą należy oliwić od czasu do czasu. Służy do tego dotychczas oliwa do ostrzy (7). Nadmiar oliwy należy wytrzeć suchą szmatką.

Pędzelek do czyszczenia (8)

Po użyciu maszynki do strzyżenia zwierząt (1), resztki sierści z głowicy do strzyżenia można usunąć pędzelkiem do czyszczenia (8).

Szczotka do sierści (9)

Szczotka do sierści (9) nadaje się do długiej sierści psów i kotów. Regularnie szczotkuj ostrożnie szczotką do sierści (9) suchą sierść, w szczególności przed stryżeniem, w celu poluzowania sierści i usunięcia splątanych włosów z podszerstka. Zapobiegiesz w ten sposób sfilcowaniu się sierści. W trakcie użytkowania należy regularnie usuwać wyczesaną sierść ze szczotki do sierści (9).

Walizka do przechowywania (10)

Służy do uporządkowanego i oszczędzającego miejsce przechowywania zestawu.

Obcinacz do pazurów (11)

Za pomocą obcinacza do pazurów (11) można skrócić pazury zwierzęcia domowego. Obcinacz do pazurów (11) jest wyposażony w blokadę, która utrzymuje obcinacz do pazurów (11) w położeniu zamkniętym. Aby używać obcinacza do pazurów (11), należy zwolnić tę blokadę. Należy pamiętać, że skrócenie pazurów zwierzęcia wymaga z reguły współpracy 2 osób.

Grzebień do sierści (12)

Grzebień do sierści (12) służy specjalnie do czesania włosów okrywowych. Po wykąpaniu zwierzęcia należy wycesać włosy okrywowe najpierw zgrubną, następnie drobną stroną. W ten sposób usuwa się splątania i wygładza sierść.

Pilnik do pazurów (13)

Pilnik do pazurów (13) służy do usunięcia zadziorów i uszkodzeń pazurów po ich skróceniu oraz do wygładzania. Należy pamiętać, że spilowanie pazurów zwierzęcia wymaga z reguły współpracy 2 osób.

Nożyczki do sierści (14)

Za pomocą nożyczek do sierści (14) można skrócić sierść zwierzęcia także w tych miejscach, które są trudno dostępne dla maszyny do strzyżenia zwierząt (1).

Jeżeli nigdy wcześniej nie miałeś do czynienia ze stryżeniem i trymowaniem sierści zwierzęcia, postaraj się najpierw zebrać jak najwięcej informacji na ten temat.

W razie potrzeby zasięgnij porady weterynarza lub profesjonalisty ds. pielęgnacji zwierząt.

8. Uruchomienie



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Nie należy używać maszyny do strzyżenia zwierząt (1) w pobliżu wanny / prysznica ani napełnionej wodą umywalki. Bliskość wody stanowi poważne zagrożenie nawet przy wyłączonym urządzeniu.



Dla lepszego rozróżnienia, rozmiary 3, 6, 9 i 12 mm są wytłoczone na nasadkach do strzyżenia (3, 4, 5, 6).

8.1. Zakładanie/zdejmowanie nasadki do strzyżenia

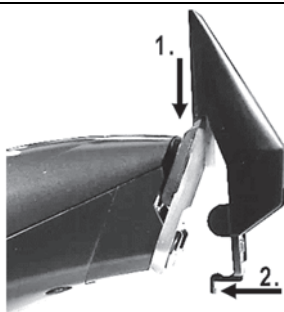
Aby założyć/zdjąć nasadkę do strzyżenia (3, 4, 5, 6), należy postępować w następujący sposób:

Zakładanie nasadki do strzyżenia (3, 4, 5, 6):

1. Wybraną nasadkę do strzyżenia (3, 4, 5, 6) założyć od góry pośrodku na głowicę tnącą.

2. Przesunąć blokadę nasadki do strzyżenia (3, 4, 5, 6), jak pokazano na rysunku, przez dolną krawędź głowicy tnącej, aż się zatrzaśnie.

Zakładanie nakładki ochronnej ostrzy (2) odbywa się w taki sam sposób.

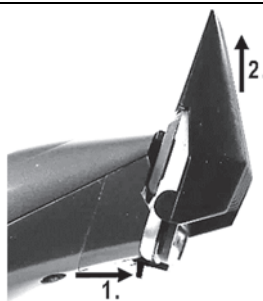


Zdejmowanie nasadki do strzyżenia (3, 4, 5, 6):

1. Zwolnić blokadę nasadki do strzyżenia (3, 4, 5, 6), jak pokazano na rysunku, naciskając dolną krawędź głowicy tnącej.

2. Zdjąć nasadkę do strzyżenia (3, 4, 5, 6) do góry z głowicy tnącej.

Zdejmowanie nakładki ochronnej ostrzy (2) odbywa się w taki sam sposób.



8.2. Strzyżenie/trymowanie

- Najpierw należy zapoznać się z maszynką do strzyżenia zwierząt (1) i starać się trzymać ją tak, by w każdej chwili można było uruchomić włącznik/wyłącznik. Dopilnować, by maszynka pewnie leżała w ręce.
- Sierść przed stryżeniem należy dokładnie oczyścić. W ten sposób zapobiega się przedwczesnemu zużyciu ostrzy przez zanieczyszczenia.
- Strzyżona sierść musi być sucha i czysta. Sierść należy wyszczołkować, by usunąć ewentualne splątania.
- Najpierw trzeba zdjąć nakładkę ochronną ostrzy (2) z głowicy tnącej.
- Założyć wybraną nasadkę do strzyżenia (3, 4, 5, 6) zębami do góry na głowicę tnącą i silnie docisnąć przy tym płytkę nasadki do strzyżenia (3, 4, 5, 6) do dolnej metalowej krawędzi głowicy tnącej, aż się zatrzaśnie. Przed rozpoczęciem strzyżenia konieczne przy tym dopilnować, by nasadka do strzyżenia (3, 4, 5, 6) była poprawnie zatrzaśnięta.



W razie niepewności, od której nasadki do strzyżenia (3, 4, 5, 6) rozpocząć strzyżenie, należy zacząć od największej i w razie potrzeby wymienić ją potem na mniejszą.

- Włożyć wtyk kabla sieciowego do gniazda i przestawić włącznik/wyłącznik z boku maszynki do strzyżenia zwierząt (1) do położenia "ON", by włączyć maszynkę do strzyżenia zwierząt (1).



Przed kontaktem z sierścią zwierzęcia maszynka do strzyżenia zwierząt (1) musi być zawsze włączona. Tak zapobiega się ewentualnemu zakleszczeniu się ostrzy.

- Aby oswoić zwierzę z dźwiękiem maszynki do strzyżenia zwierząt (1), włączoną maszynkę należy stopniowo zbliżyć do zwierzęcia.
- Należy strzyć w naturalnym kierunku porostu sierści. W przypadku strzyżenia w kierunku przeciwnym sierść podnosi się i jest strzyżona krócej.
- Można z grubsza przyjąć założenie, że strzyżenie powinno się zaczynać za karkiem i posuwać się powoli do tyłu i w dół. Należy zachować szczególną ostrożność w takich miejscach, jak pysk, brzuch, łapy czy zad zwierzęcia.
- Teraz można powoli i ostrożnie rozpocząć strzyżenie/trymowanie.



Rozgrzewanie się głowicy tnącej podczas strzyżenia jest zjawiskiem normalnym. W razie potrzeby należy co jakiś czas wyłączać maszynkę do strzyżenia zwierząt (1) i sprawdzać, czy blok tnący nie jest zbyt gorący dla zwierzęcia. W takim przypadku należy odczekać na schłodzenie się maszynki do strzyżenia zwierząt (1).

Po zakończeniu strzyżenia/trymowania lub w celu wymiany nasadki do strzyżenia (3, 4, 5, 6) wyłączyć maszynkę do strzyżenia zwierząt (1) znajdującym się z boku włącznikiem/wyłącznikiem przez przestawienie go do położenia "OFF" i wyjąć wtyk kabla sieciowego z gniazda.

9. Czyszczenie i pielęgnacja



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Przed każdym czyszczeniem należy wyjąć wtyk kabla sieciowego z gniazda!



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Nigdy nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie ani w innych cieczach.

- Zdjąć nasadkę do strzyżenia (3, 4, 5, 6), jeżeli jest założona. Nasadki do strzyżenia (3, 4, 5, 6) można czyścić roztworem mydła w wodzie. Następnie należy je dobrze wysuszyć.
- Obudowę maszynki do strzyżenia zwierząt można czyścić lekko zwilżoną szmatką. Nie stosować agresywnych środków czyszczących.
- Resztki sierści z głowicy tnącej usuwać tylko pędzelkiem do czyszczenia (8). Głowica tnąca jest fabrycznie ustawiona tak, by zapewniała optymalne wyniki strzyżenia. Dlatego nie wolno odkręcać śrub z łbem krzyżowym na głowicy tnącej.
- Głowicy tnącej nie wolno czyścić wodą ani innymi cieczami, z wyjątkiem alkoholu medycznego!
- W przypadku regularnego użytkowania głowicę tnącą należy oliwić od czasu do czasu. Służy do tego dołączona oliwa do ostrzy (7). Na ostrzach głowicy tnącej należy rozprowadzić maksymalnie 1 do 2 kropli oliwy do ostrzy (7). W razie potrzeby wytrzeć nadmiar oliwy suchą szmatką.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym i wolnym od pyłów miejscu, najlepiej w walizce do przechowywania (10). W celu przechowywania założyć nakładkę ochronną na głowicę tnącą. Można też zawiesić maszynkę do strzyżenia zwierząt (1) za ucho umieszczone na kablu.

10. Wskazówki dotyczące ochrony środowiska i prawidłowego usuwania



Urządzenia oznaczone tym symbolem podlegają przepisom dyrektywy europejskiej 2012/19/EU. Wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne muszą być usuwane oddzielnie od odpadów domowych i oddawane do specjalnych punktów zbiórki. Prawidłowo usuwając zużyte urządzenie zapobiegasz zanieczyszczeniu środowiska i zagrożeniom dla zdrowia. Więcej informacji na temat prawidłowego usuwania zużytych urządzeń otrzymasz u lokalnych władz, w firmie zajmującej się wywozem odpadów lub u sprzedawcy produktu.



Także opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska. Karton można oddać do ponownego przetworzenia w punkcie zbiórki makulatury lub w publicznym punkcie zbiórki. Folie i tworzywa sztuczne z dostawy są zbierane przez lokalne przedsiębiorstwo utylizacji odpadów, po czym są usuwane w sposób przyjazny dla środowiska.



Należy zwrócić uwagę na oznaczenie materiałów opakowaniowych podczas sortowania odpadów. Są one oznaczone skrótami (a) i liczbami (b), które mają następujące znaczenie:

1–7: tworzywa sztuczne / 20–22: papier i tektura / 80–98: kompozyty.

11. Deklaracja zgodności



Produkt spełnia wymagania odnośnych dyrektyw europejskich i narodowych. Dowód zgodności został dostarczony. Producent jest w posiadaniu ważnych deklaracji oraz dokumentacji.

Przedmiotowy produkt spełnia wymogi określone w obowiązujących krajowych wytycznych Republiki Serbskiej.

Kompletna deklaracja zgodności UE jest dostępna do pobrania po kliknięciu poniższego łącza:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/331647_1907.pdf

12. Informacje na temat gwarancji i serwisowania

Gwarancja firmy TARGA GmbH

Szanowni Państwo,

Niniejszy produkt jest objęty trzyletnią gwarancją od daty zakupu. W przypadku stwierdzenia wad tego produktu przysługują Państwu ustawowe uprawnienia w stosunku do sprzedawcy tego produktu. Nasza przedstawiona poniżej gwarancja w niczym nie ogranicza tych praw.

Warunki gwarancji

Bieg gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Prosimy zachować oryginalny dowód zakupu. Ten dokument będzie potrzebny jako dowód zakupu. Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu tego produktu wystąpi w nim wada materiałowa lub produkcyjna, naprawimy go bezpłatnie lub wymienimy na nowy – wedle naszego swobodnego uznania.

Czas gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu wad

Świadczenie gwarancyjne nie powoduje przedłużenia gwarancji. Dotyczy to także wymienionych i naprawionych części. Szkody i wady istniejące już w chwili zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Po upływie gwarancji wszelkie naprawy są płatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało wyprodukowane z zachowaniem surowych norm jakościowych i przed dostawą zostało dokładnie sprawdzone. Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Gwarancja nie obejmuje tych części produktu, które ulegają normalnemu zużyciu i dlatego należy je traktować jako części normalnie zużywające się i nie obejmuje uszkodzeń części łamliwych, jak np. wyłączniki, akumulatory lub części wykonane ze szkła. Gwarancja traci ważność w razie uszkodzenia produktu, niewłaściwego użytkowania lub naprawy produktu. Prawidłowe użytkowanie produktu wymaga dokładnego przestrzegania wszystkich wskazówek wymienionych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać przeznaczeń i sposobów użytkowania, które nie są zalecane lub przed którymi ostrzeża instrukcja obsługi. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. W przypadku nieprawidłowej obsługi, aktów przemocy lub ingerencji, które nie zostały wykonane przez autoryzowaną filię serwisu, gwarancja wygasa. Naprawa lub wymiana produktu nie powoduje rozpoczęcia nowego okresu gwarancyjnego.

Postępowanie w przypadku objętym gwarancją

Aby umożliwić szybkie załatwienie reklamacji, prosimy przestrzegać następujących wskazówek:

- Przed uruchomieniem produktu prosimy dokładnie zapoznać się z załączoną dokumentacją. W razie wystąpienia problemu, którego nie można rozwiązać w ten sposób, prosimy skontaktować się z naszą infolinią pomocy technicznej.
- Przy każdym kontakcie z infolinią pomocy technicznej należy mieć pod ręką dowód zakupu i numer artykułu lub numer seryjny, jeśli jest dostępny, jako dowód zakupu.
- W przypadku, gdy rozwiązanie problemu przez telefon nie będzie możliwe, w zależności od przyczyny usterki nasza infolinia pomocy technicznej zorganizuje inną formę serwisowania.



Serwis



Telefon: 22 397 4996

E-Mail: targa@lidl.pl

IAN: 331647_1907



Producent

Należy pamiętać, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Najpierw należy skontaktować się z podanym powyżej punktem serwisowym.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

NIEMCY

Obsah

1. Používání výrobku v souladu s jeho určením.....	77
2. Rozsah dodávky	77
3. Technické údaje	78
4. Bezpečnostní pokyny	78
5. Autorské právo	82
6. Před uvedením do provozu	83
7. Díly příslušenství	83
8. Uvedení do provozu.....	84
8.1. Nasazení/sejmutí hřebenového nástavce.....	84
8.2. Stříhání/zastříhování.....	85
9. Čištění a údržba.....	86
10. Ekologické pokyny a údaje o likvidaci	86
11. Poznámky ke shodě s předpisy EU	87
12. Informace k záruce a servisu	87

Srdečně blahopřejeme!

Zakoupením sady pro péči o zvířata Zoofari ZTPS 6 C1, dále označované jako sada pro péči o zvířata, jste se rozhodli pro vysoce kvalitní výrobek s dlouhou životností.

Tento návod k použití obsahuje důležité pokyny k bezpečnému použití sady pro péči o zvířata a další upozornění a informace ke každodennímu používání a likvidaci. Před použitím sady pro péči o zvířata se podrobně seznámte s tímto návodem, používejte sadu jen v popsaném rozsahu a k určenému účelu. Pokud byste sadu pro péči o zvířata prodávali nebo předávali jiné osobě, nezapomeňte předat rovněž tento návod k obsluze. Je nedílnou součástí přístroje.

1. Používání výrobku v souladu s jeho určením

Tato sada pro péči o zvířata je vhodná pro savce s maximální výškou v kohoutku cca 40 cm. Snadno se obsluhuje a je určena výhradně pro stříhání a zastříhování zvířecí srsti v soukromých domácnostech. Dále umožňuje krátit a ošetřovat dráčky domácích zvířat.

Tato sada pro péči o zvířata není určena pro provoz v podnicích resp. pro průmyslové použití. Používejte tuto sadu pro péči o zvířata výhradně pro soukromé účely, jakékoli jiné použití je považováno za použití v rozporu s určením. Sada pro péči o zvířata se dále nesmí používat mimo uzavřené prostory a v tropických klimatických oblastech. Tuto sadu pro péči o zvířata používejte výhradně k účelům popsaným v tomto návodu k obsluze, v žádném případě ji nepoužívejte pro péči o lidské tělo. Používejte jen příslušenství doporučené výrobcem, při použití neschváleného příslušenství může dojít k trvalému poškození přístroje. To může mít za následek ztrátu nároku na poskytnutí záruky.

Tato sada pro péči o zvířata splňuje všechny normy a směrnice relevantní v souvislosti s CE prohlášením o shodě. Při změně sady pro péči o zvířata neodsouhlasené výrobcem nelze dodržení těchto norem nadále zaručit. Za takto vzniklé škody nebo poruchy výrobce žádným způsobem neručí.

Dodržujte předpisy resp. zákony země, v níž je výrobek používán.

2. Rozsah dodávky

- Zastříhovač srsti vč. napájecího kabelu
- 4 hřebenové nástavce (3, 6, 9 a 12 mm)
- 1 krytka čepele
- 1 zastříhovač drápků
- Kartáč na srst
- Pilník na dráčky
- Vyčesávací hřeben (oboustranný)
- Čisticí štěteček
- 1 lahvička oleje na čepel
- Kufřík
- Tento návod k obsluze

Součástí tohoto návodu k obsluze je také odklápací záložka. Na vnitřní straně záložky je zobrazena sada pro péči o zvířata s číslovanými částmi. Jednotlivé číslice mají tento význam:

- 1 Zastříhovač srsti
- 2 Krytka čepele
- 3 Hřebenový nástavec **č. 1** (délka stříhu 3 mm / 1/8 ")
- 4 Hřebenový nástavec **č. 2** (délka stříhu 6 mm / 1/4 ")
- 5 Hřebenový nástavec **č. 3** (délka stříhu 9 mm / 3/8 ")
- 6 Hřebenový nástavec **č. 4** (délka stříhu 12 mm / 1/2 ")
- 7 Olej na čepel
- 8 Čistící štěteček
- 9 Kartáč na srst
- 10 Kufřík
- 11 Zastříhovač drápků
- 12 Vyčesávací hřeben
- 13 Pilník na dráčky
- 14 Nůžky na srst

3. Technické údaje

Model	Zoofari ZTPS 6 C1
Napájecí napětí	220-240 V-, 50 Hz
Příkon	6 W
Třída ochrany	II 
Ověřená bezpečnost	
Rozměry	cca 175 x 50 x 43 mm
Hmotnost (bez příslušenství)	cca 435 g

Změny v technických údajích a designu jsou vyhrazeny bez předchozího upozornění.

4. Bezpečnostní pokyny

Před prvním použitím sady pro péči o zvířata si pozorně přečtěte následující pokyny a dodržujte všechna výstražná upozornění, a to i tehdy, pokud jste se zacházením s elektronickými přístroji obeznámeni. Tento návod pečlivě uschovejte pro pozdější referenci.



NEBEZPEČÍ! Tento symbol označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která může v případě, že nezabráníte jejímu vzniku, vést k těžkému či dokonce smrtelnému úrazu.



VAROVÁNÍ! Tento symbol označuje důležitá upozornění k bezpečnému provozu sady pro péči o zvířata a k ochraně uživatele.



NEBEZPEČÍ! Tento symbol znamená, že přístroj není vhodný pro použití ve sprše/vaně. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



POZOR! Tento symbol upozorňuje na zdravotní rizika v důsledku požití oleje na čepele stříhacích strojků.



Tento symbol označuje další informativní upozornění k danému tématu.



NEBEZPEČÍ! Zastříhovač srsti je určen pouze pro stříhání srsti zvířat. Zastříhovač srsti proto nikdy nepoužívejte pro péči o lidské tělo. Je určen výhradně pro péči o domácí zvířata. Hrozí nebezpečí zranění.



NEBEZPEČÍ! Sada pro péči o zvířata není určena pro provoz s externími spínacími hodinami ani jinými samostatnými dálkovými řídicími systémy.



NEBEZPEČÍ! Zastříhovače zvířecí srsti smí používat děti od 3 let, pokud jsou pod dozorem.

Tuto sadu pro péči o zvířata smí používat děti od 8 let věku, jakož i osoby s omezenými tělesnými,

senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a nedostatečnými znalostmi, pokud jsou pod dozorem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost, anebo od této osoby dostaly pokyny, jak přístroj bezpečně používat, a chápou související nebezpečí. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. Obalové fólie uchovávejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení.



NEBEZPEČÍ! Pokud si všimnete kouře, neobvyklého zvuku nebo zápachu, ihned vytáhněte zástrčku sady pro péči o zvířata z elektrické zásuvky. V takovém případě se sada pro péči o zvířata nesmí nadále používat, dokud ji nezkontroluje odborník. V žádném případě nevdechujte kouř vznikající při případném požáru přístroje. Pokud se kouře přesto nadýcháte, vyhledejte lékaře. Vdechování kouře může být zdraví škodlivé.



NEBEZPEČÍ! Dbejte na to, aby na sadě pro péči o zvířata ani vedle ní nestály žádné zdroje otevřeného ohně (např. hořící svíčky). Hrozí nebezpečí požáru!



NEBEZPEČÍ! Sadu pro péči o zvířata provozujte v suchém prostředí, nikdy ji nepoužívejte v blízkosti snadno hořlavých materiálů, jako jsou např. záclony, závěsy apod., ani výbušných a/nebo hořlavých plynů a kapalin. Hrozí nebezpečí požáru.



VAROVÁNÍ! Sada pro péči o zvířata nesmí být poškozená, jinak může dojít k ohrožení.



VAROVÁNÍ! Sada pro péči o zvířata nesmí být vystavena působení přímých zdrojů tepla (např. topení) ani přímému slunečnímu záření nebo umělému světlu. Zabraňte také kontaktu se stříkající a kapající vodou a agresivními kapalinami. Neprovozujte sadu pro péči o zvířata v blízkosti vody. V žádném případě nesmí dojít k ponoření sady pro péči o zvířata do vody. Na ani vedle sady pro péči o zvířata nepokládejte žádné předměty naplněné kapalinami, např. vázy nebo nápoje. Dbejte dále na to, aby sada pro péči o zvířata nebyla vystavena nadměrným ořesům a vibracím. Kromě toho nesmí dovnitř proniknout žádné cizí předměty. V opačném případě by mohlo dojít k poškození sady pro péči o zvířata.



VAROVÁNÍ! Hřebenový nástavec (3, 4, 5, 6) nikdy nevyměňujte během provozu, předejdete zraněním. Před výměnou hřebenového nástavce (3, 4, 5, 6) nejprve vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky.



VAROVÁNÍ! Přístroj nikdy nepoužívejte s vadným ani vylámaným hřebenovým nástavcem (3, 4, 5, 6). Chybějící zuby hřebenového nástavce (3, 4, 5, 6) mohou způsobit zranění.

Napájecí kabel



NEBEZPEČÍ! Dbejte na to, aby napájecí kabel nebyl veden přes ostré hrany. Napájecí kabel nepokládejte v blízkosti horkých ploch/předmětů. Mohlo by dojít k poškození izolace napájecího kabelu. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



NEBEZPEČÍ! Nepoužívejte zastříhovač srsti (1) v blízkosti vany/sprchy ani nad umyvadlem naplněným vodou. Blízkost vody představuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem, a to i u vypnutého přístroje.



NEBEZPEČÍ! Nepoužívejte zastříhovač srsti (1) při koupání zvířete resp. u zvířete s mokrou srstí. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



VAROVÁNÍ! Napájecí kabel chytejte vždy za zástrčku, nikdy netahejte za samotný kabel.



VAROVÁNÍ! Na napájecí kabel nestavte nábytek ani jiné těžké předměty a dbejte na to, aby nedošlo ke zlomení kabelu.



VAROVÁNÍ! Na napájecím kabelu nikdy nedělejte uzly ani ho nesvazujte s ostatními kabely. Napájecí kabel pokládejte tak, aby na něj nikdo nešlapal a aby nikomu nepřekážel.



VAROVÁNÍ! Nepoužívejte žádné adaptéry ani prodlužovací kabely, které neodpovídají platným bezpečnostním normám, napájecí kabel žádným způsobem neupravujte! Je-li napájecí kabel poškozený, musí jeho výměnu provést výrobce resp. jeho zákaznický servis, nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo možným nebezpečím.

5. Autorské právo

Veškerý obsah tohoto návodu podléhá autorskému právu a čtenáři jej poskytujeme výhradně jako zdroj informací. Jakékoli kopírování nebo rozmnožování údajů a informací je bez výslovného písemného souhlasu autora zakázáno. To se týká i užívání obsahu a údajů ke komerčním účelům. Text a obrázky odpovídají technickému stavu v době tisku. Změny jsou vyhrazeny.

6. Před uvedením do provozu

Vyjměte sadu pro péči o zvířata z obalu a odstraňte veškerý obalový materiál. Zkontrolujte, zda není sada pro péči o zvířata poškozená. V případě poškození nesmí být sada pro péči o zvířata uvedena do provozu.

7. Díly příslušenství

Krytka čepele (2)

Krytka čepele (2) slouží jak k ochraně uživatele, tak k ochraně stříhací hlavy. Nasazujte krytku čepele (2) na stříhací hlavu zastříhovače srsti (1), kdykoli zastříhovač nepoužíváte.

Hřebenové nástavce (3, 4, 5, 6)



VAROVÁNÍ! Hřebenový nástavec (3, 4, 5, 6) nikdy nevyměňujte během provozu, předejdete zraněním. Před výměnou hřebenového nástavce (3, 4, 5, 6) nejprve vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky.

S pomocí různých hřebenových nástavců (3, 4, 5, 6) je možné nastavit 4 různé délky stříhu. Jednotlivé délky stříhu jsou vyraženy přímo na hřebenových nástavcích (3, 4, 5, 6).

Olej na čepel (7)

Při pravidelném používání příležitostně olejujte stříhací hlavu. Použijte dodaný olej na čepel (7). Přebytný olej utřete suchou utěrkou.

Čisticí štěteček (8)

Po použití zastříhovače srsti (1) můžete pomocí čistícího štětečku (8) odstranit ze stříhací hlavy zbytky chlupů.

Kartáč na srst (9)

Kartáč na srst (9) je vhodný pro dlouhou srst psů a koček. Tímto kartáčem na srst (9) pravidelně opatrně kartáčujte suchou srst, především před jejím stříháním, odstraníte tak z podsady volné a zacuchané chlupy. Předejdete plstnatění srsti. Z kartáče na srst (9) při použití průběžně odstraňujte vykartáčované chlupy.

Kufřík (10)

Slouží k přehlednému a praktickému uložení celé sady pro péči o zvířata na jednom místě.

Zastříhovač drápků (11)

Zastříhovač drápků (11) slouží ke zkracování drápků domácích zvířat. Zastříhovač drápků (11) je vybaven pojistkou, která zastříhovač drápků (11) fixuje v zavřené poloze. Chcete-li zastříhovač drápků (11) používat, uvolněte tuto pojistku. Pamatujte prosím, že při zkracování drápků domácích zvířat je zpravidla nutná asistence druhé osoby.

Vyčesávací hřeben (12)

Vyčesávací hřeben (12) je vhodný především pro česání krycí srsti. Po vykoupání domácího zvířete vyčesejte jeho krycí srst nejprve hrubou a poté jemnou stranou hřebenu. Vyčesáte zacuchané chlupy a uhladíte srst.

Pilník na dráčky (13)

Pilník na dráčky (13) použijte po zkrácení drápků, s jeho pomocí odstraníte otřepy a poškození a dodáte drápkům hladký tvar. Pamatuje prosím, že při zapilování drápků domácích zvířat je zpravidla nutná asistence druhé osoby.

Nůžky na srst (14)

Nůžky na srst (14) slouží ke zkracování srsti domácích zvířat i na místech, která nejsou dobře přístupná zastříhovačem srsti (1).

Jestliže jste dosud srst svého domácího zvířete nestříhali ani nezastříhovali, pokuste se nejprve získat k tomuto tématu co nejvíce informací.

Zeptejte se případně svého zvěrolékaře nebo konzultujte postup stříhání s profesionálem.

8. Uvedení do provozu



NEBEZPEČÍ! Nepoužívejte zastříhovač srsti (1) v blízkosti vany/sprchy ani nad umyvadlem naplněným vodou. Blízkost vody představuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem, a to i u vypnutého přístroje.



Pro lepší orientaci jsou velikosti 3, 6, 9 a 12 mm vyraženy přímo na hřebenových nástavcích (3, 4, 5, 6).

8.1. Nasazení/sejmutí hřebenového nástavce

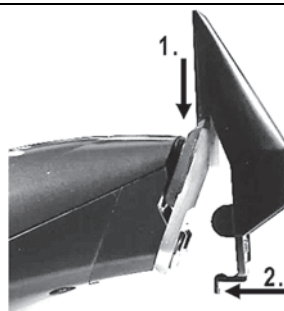
Pro nasazení/sejmutí hřebenového nástavce (3, 4, 5, 6) postupujte následujícím způsobem:

Nasazení hřebenového nástavce (3, 4, 5, 6):

1. Nasuňte zvolený hřebenový nástavec (3, 4, 5, 6) shora středem na stříhací hlavu.

2. Zatlačte pojistku hřebenového nástavce (3, 4, 5, 6) přes spodní hranu stříhací hlavy, jak je znázorněno na obrázku, až pojistka zaskočí.

Nasazení krytky čepele (2) se provádí stejným způsobem.

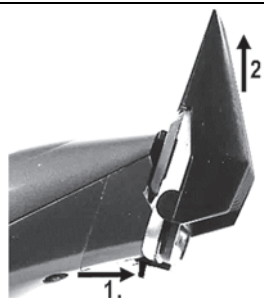


Sejmutí hřebenového nástavce (3, 4, 5, 6):

1. Uvolněte pojistku hřebenového nástavce (3, 4, 5, 6) zatlačením přes spodní hranu stříhací hlavy, jak je znázorněno na obrázku.

2. Sejměte hřebenový nástavec (3, 4, 5, 6) ze stříhací hlavy směrem nahoru.

Sejmutí krytky čepele (2) se provádí stejným způsobem.



8.2. Stříhání/zastříhování

- Nejprve se dobře seznámte se zacházením se zastříhovačem srsti (1), snažte se ho držet tak, abyste mohli kdykoli stisknout vypínač. Dbejte na to, abyste zastříhovač srsti drželi vždy pevně.
- Před zahájením stříhání důkladně vyčistěte srst zvířete. Předejdete tak rychlému opotřebení čepele způsobenému nečistotami.
- Stříhaná srst musí být suchá a čistá. Srst vykartáčujte, odstraníte z ní případné zcuchané chlupy.
- Ze stříhací hlavy nejprve sejměte krytku čepele (2).
- Poté na stříhací hlavu nasadíte zvolený hřebenový nástavec (3, 4, 5, 6), zuby směřujícími nahoru, pojistku hřebenového nástavce (3, 4, 5, 6) přitom zatlačte silou přes spodní kovovou hranu stříhací hlavy, až pojistka zaskočí. Před zahájením stříhání bezpodmínečně zkontrolujte, že je hřebenový nástavec (3, 4, 5, 6) řádně zaskočený.



Nejste-li si jisti, jaký hřebenový nástavec (3, 4, 5, 6) máte použít, začněte stříhat nejprve s velkým nástavcem a v případě potřeby přejděte na menší.

- Zastrčte zástrčku do elektrické zásuvky a přepněte vypínač na boku zastříhovače srsti (1) do polohy „ON“, zastříhovač srsti (1) se zapne.



Zastříhovač srsti (1) vždy zapněte před tím, než ho přiložíte k srsti zvířete. Předejdete tak případnému zablokování čepele.

- Aby si zvíře mohlo na zvuk zastříhovače srsti (1) zvyknout, přibližujte se k němu se zapnutým zastříhovačem vždy pomalu.
- Srst stříhejte ve směru jejího růstu. Při stříhání proti směru růstu dochází k postavení chlupů a stříh je pak kratší.
- Zevrubné doporučení: stříhat začněte za kohoutkem a postupujte pomalu směrem dozadu a dolů. Při stříhání/zastříhování citlivých tělesných částí, např. obličej, břicha, nohou nebo zadku zvířete, pracujte zvlášť opatrně.
- Nyní začněte pomalu a opatrně stříhat/zastříhovat.



Je normální, že se stříhací hlava během stříhání zahřívá. Příležitostně zastříhovač srsti (1) vypněte a zkontrolujte, zda není stříhací hlava pro zvíře příliš horká. V takovém případě nechte zastříhovač srsti (1) krátce vychladnout.

Po dokončení stříhání/zastříhování nebo při výměně hřebenového nástavce (3, 4, 5, 6) přepněte vypínač na boku zastříhovače srsti (1) do polohy „OFF“, zastříhovač srsti (1) se vypne, a vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky.

9. Čištění a údržba



NEBEZPEČÍ! Před každým čištěním vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky.



NEBEZPEČÍ! Přístroj nikdy neponořujte do vody ani jiných kapalin.

- Sejměte příslušný hřebenový nástavec (3, 4, 5, 6), je-li nasazený. Hřebenové nástavce (3, 4, 5, 6) je možné čistit mýdlovou vodou. Poté je dobře vysušte.
- Plášť zastříhovače srsti je možné otřít lehce navlhčeným hadříkem, v žádném případě nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.
- Zbytky chlupů odstraňujte ze stříhací hlavy výhradně čistícím štětečkem (8). Stříhací hlava je nastavena z výroby tak, aby byl vždy zajištěn optimální střih. Proto je zakázáno povolovat křížové šrouby na stříhací hlavě.
- Stříhací hlavu je zakázáno čistit vodou či jinými kapalinami, s výjimkou lékařského alkoholu!
- Při pravidelném používání příležitostně olejujte stříhací hlavu. Použijte dodaný olej na čepel (7). Naneste na čepel stříhací hlavy max. 1 až 2 kapky oleje na čepel (7). Přebytečný olej utřete suchou utěrkou.
- Přístroj skladujte na suchém a bezprašném místě, nejlépe v dodaném kufříku (10). Před uskladněním nasadte na stříhací hlavu krytku čepele. Zastříhovač srsti (1) je rovněž možné zavěsit za závěsné oko umístěné na kabelu.

10. Ekologické pokyny a údaje o likvidaci



Na tímto symbolem označené přístroje se vztahuje evropská směrnice 2012/19/EU. Veškeré vysloužilé elektrické a elektronické přístroje se musí likvidovat odděleně od domovního odpadu prostřednictvím příslušných státům stanovených subjektů. Řádnou likvidaci starého přístroje zamezíte ekologickým škodám a neohrozíte své zdraví. Další informace k předepsané likvidaci vysloužilého přístroje získáte na obecním úřadě, ve sběrném dvoře nebo v obchodě, ve kterém jste přístroj zakoupili.



Ekologicky zlikvidujte i obal. Kartony můžete odevzdat k recyklaci do starého papíru nebo na veřejných sběrných místech. Fólie a plasty, které jsou součástí dodávky, shromažďuje a ekologicky likviduje váš místní podnik pověřený likvidací odpadů.



Při likvidaci obalového materiálu mějte prosím na paměti jeho označení. Je opatřen zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícími významy:

1–7: plast / 20–22: papír a lepenka / 80–98: kompozitní materiály

11. Poznámky ke shodě s předpisy EU



Tento produkt splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic. Osvědčení o shodě je přiloženo. Výrobce má příslušná prohlášení a dokumentaci.

Tento výrobek splňuje požadavky platných národních norem Srbské republiky.

Úplné znění Prohlášení o shodě pro EU je k dispozici ke stažení na této adrese:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/331647_1907.pdf

12. Informace k záruce a servisu

Záruka TARGA GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

Na přístroj obdržíte záruku 3 roky od data nákupu. V případě závad na tomto produktu můžete vůči prodávajícímu uplatnit svá zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční lhůta začíná datem zakoupení. Dobře si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Tento doklad potřebujete k prokázání nákupu. Dojde-li do tří let od data zakoupení tohoto výrobku k materiálové či výrobní vadě, pak výrobek - dle naší volby - bezplatně opravíme nebo vyměníme.

Záruční lhůta a zákonné nároky z vad

Záruční lhůta se plněním neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození a závady, které se vyskytují již při zakoupení, musí být nahlášeny ihned po vybalení. Opravy po uplynutí záruční doby jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Přístroj byl pečlivě vyroben dle nejpřísnějších kvalitativních směrnic a před dodáním svědomitě zkontrolován. Záruční plnění platí pro materiálové a výrobní vady. tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny normálnímu užívání a mohou být roto považovány za opotřebované součástky, nebo jsou zhotoveny pro poškození na rozbitných částech, např. spínačích, akumulátorech nebo ze skla. Záruku není možno uplatnit, je-li výrobek poškozen,

neodborně používán nebo udržován. Pro řádné užívání výrobku musí být přesně dodrženy všechny pokyny uvedené v návodech. Účelům použití a postupům, které návod k použití nedoporučuje nebo před nimiž varuje, je třeba se vyhnout. Výrobek je určen pouze pro soukromé a ne pro průmyslové využití. Záruční plnění zaniká při zneužití nebo neodborném použití, použití síly při zásahu, který nebyl proveden naším autorizovaným servisem. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná nová záruční doba.

Vyřizování záručního plnění

Abychom zajistili rychlé zpracování vaší záležitosti, postupujte dle následujících pokynů:

- Před uvedením Vašeho výrobku do provozu si prosím přečtěte přiloženou dokumentaci. Pokud by došlo k problému, který není tímto způsobem možno vyřešit, obraťte se prosím na naši zákaznickou linku.
- Pro veškeré požadavky z vaší strany si připravte pokladní doklad a číslo výrobku popř., je-li k dispozici, i sériové číslo jako doklad o koupi.
- Pro případ, že není možné telefonické řešení, zahájí naše zákaznická linka v závislosti na příčině chyby další servisní postup.



Servis



Telefon: 800 143 873

E-mailový: targa@lidl.cz

IAN: 331647_1907



Výrobce:

Uvědomte si, prosím, že následující adresa není adresou servisu. Nejprve kontaktujte výše uvedené servisní místo.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

NĚMECKO

Obsah

1. Používanie primerané účelu	90
2. Obsah dodávky	90
3. Technické údaje	91
4. Bezpečnostné pokyny	91
5. Autorské práva	96
6. Pred uvedením do prevádzky	96
7. Príslušenstvo	96
8. Uvedenie do prevádzky	97
8.1. Nasadenie a sňatie hrebeňového nástavca.....	98
8.2. Strihanie/trimovanie.....	98
9. Čistenie a ošetrovanie	99
10. Životné prostredie a likvidácia prístroja.....	100
11. Vyhlásenie o zhode.....	100
12. Pokyny k záruke a zabezpečeniu servisu	101

Srdečne vám gratulujeme!

Kúpou súpravy na ošetrovanie zvierat Zoofari ZTPS 6 C1, ďalej uvedenej ako súprava na ošetrovanie zvierat, ste sa rozhodli pre vysokokvalitný výrobok s dlhou životnosťou.

Tento návod na používanie obsahuje nielen dôležité pokyny na bezpečné používanie súpravy na ošetrovanie zvierat, ale aj pokyny a informácie týkajúce sa jej každodenného používania a likvidácie. Pred používaním súpravy na ošetrovanie zvierat si podrobne preštudujte tento návod na používanie a súpravu používajte len v predpísaných oblastiach používania a na stanovené účely. Ak súpravu na ošetrovanie zvierat predáte alebo odovzdáte tretej osobe, bezpodmienečne jej s ňou odovzdajte aj tento návod na používanie. Návod je súčasťou tohto prístroja.

1. Používanie primerané účelu

Táto súprava na ošetrovanie zvierat je vhodná pre cicavce s maximálnou výškou v kohútiku asi 40 cm. Súprava na ošetrovanie zvierat je určená výlučne na strihanie a trimovanie zvieračej srsti a používanie v domácnostiach. Okrem toho poskytuje možnosť skracovať a ošetrovať pazúriky domácich zvierat.

Táto súprava na ošetrovanie zvierat nie je určená na podnikové alebo komerčné používanie. Túto súpravu na ošetrovanie zvierat používajte výlučne na súkromné účely. Akékoľvek iné používanie nezodpovedá účelu, na ktorý je súprava určená. Okrem toho nesmiete súpravu na ošetrovanie zvierat používať mimo uzavretých priestorov, ani v tropických oblastiach. Súpravu na ošetrovanie zvierat používajte len na účely uvedené v tomto návode na používanie a v žiadnom prípade nie na starostlivosť o ľudské telo. Používajte len výrobcom odporúčané príslušenstvo. Neodporúčané príslušenstvo môže prístroj trvalo poškodiť. Môže to mať tiež za následok zánik záruky.

Táto súprava na ošetrovanie zvierat spĺňa všetky normy a predpisy vyžadované v EÚ. V prípade výrobcom neodsúhlasených úprav súpravy na ošetrovanie zvierat nie je zaručené dodržanie týchto noriem. Za škody alebo poruchy, ktoré by pritom vznikli, je akékoľvek ručenie výrobcu vylúčené.

Dodržujte predpisy resp. zákony štátu, kde prístroj používate.

2. Obsah dodávky

- Strojček na strihanie zvierat so sieťovou šnúrou
- 4 hrebeňové nástavce (3 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm)
- 1 ochranný kryt na čepielky
- 1 nožnice na pazúriky
- Kefa na zvieračiu sršť
- Pilník na pazúriky
- Hrebeň na sršť (obojsstranný)
- Štetec na čistenie
- 1 fľaštička oleja na čepielky
- Kufrik na uskladnenie
- Tento návod na používanie

Tento návod obsahuje roztvárací obal. Na vnútornej strane obalu je zobrazená súprava na ošetrovanie zvierat s očíslovanými dielmi. Číslice majú tento význam:

- 1 strojček na strihanie zvierat
- 2 ochranný kryt na čepielky
- 3 hrebeňový nástavec **č. 1** (dĺžka strihania 3 mm/1/8")
- 4 hrebeňový nástavec **č. 2** (dĺžka strihania 6 mm/1/4")
- 5 hrebeňový nástavec **č. 3** (dĺžka strihania 9 mm/3/8")
- 6 hrebeňový nástavec **č. 4** (dĺžka strihania 12 mm/1/2")
- 7 olej na čepielky
- 8 štetec na čistenie
- 9 kefa na zvieraciu sršť
- 10 kufrik na uskladnenie
- 11 nožnice na pazúriky
- 12 hrebeň na sršť
- 13 pilník na pazúriky
- 14 nožnice na sršť

3. Technické údaje

Model	Zoofari ZTPS 6 C1
Napájanie	220 - 240 V~, 50 Hz
Príkon	6 W
Trieda ochrany	II 
Bezpečnosť overená	
Rozmery	asi 175 x 50 x 43 mm
Hmotnosť (bez príslušenstva)	asi 435 g

Zmeny technických údajov a dizajnu sú možné bez predchádzajúceho oznámenia.

4. Bezpečnostné pokyny

Pred prvým používaním súpravy na ošetrovanie zvierat si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a rešpektujte všetky varovania, aj keď viete zaobchádzať s elektronickými zariadeniami. Tento návod starostlivo uschovajte ako referenčný materiál pre budúcnosť.



NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol označuje hroziacu nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla, ak by ste jej nezabránili, viesť k ťažkým poraneniam alebo smrti.



VAROVANIE! Tento symbol označuje dôležité pokyny pre bezpečné používanie súpravy na ošetrovanie zvierat a ochranu užívateľa.



NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol znamená, že prístroj nie je vhodný na používanie vo sprche alebo vani. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.



NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol upozorňuje na riziko zdravotných problémov prehltnutím oleja čepele.



Tento symbol označuje ďalšie informácie k danej téme.



NEBEZPEČENSTVO! Strojček na strihanie zvierat je určený len na strihanie zvieracej srsti. Nikdy nepoužívajte súpravu na ošetrovanie zvierat na to, aby ste ňou ošetrovali ľudské telo. Je určená výlučne na ošetrovanie zvierat. Hrozí nebezpečenstvo poranenia.



NEBEZPEČENSTVO! Táto súprava na ošetrovanie zvierat nie je určená na používanie s externým časovým spínačom ani so samostatným systémom diaľkového ovládania.



NEBEZPEČENSTVO! Strojčeky na strihanie zvieracej srsti smú používať deti od 3 rokov pod dozorom. Túto súpravu na ošetrovanie zvierat smú používať deti od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými telesnými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne osoby s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami, ak sú pod dozorom alebo boli dostatočne poučené o bezpečnom používaní tohto prístroja a pochopili z toho vyplývajúce riziká. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie ani údržbu prístroja používateľom nesmú robiť deti, ak nie sú pod dozorom. Chráňte deti aj pred obalovými fóliami. Hrozí nebezpečenstvo zadusenia.



NEBEZPEČENSTVO! Ak si všimnete dym, neobvyklé zvuky alebo pachy, okamžite vytiahnite zástrčku súpravy na ošetrovanie zvierat z elektrickej zásuvky. V takom prípade sa súprava na ošetrovanie zvierat nesmie ďalej používať, kým ju neskontroluje príslušný odborník. V žiadnom prípade nevdychujte dym z prípadného ohňa v prístroji. Ak ste sa ho napriek tomu nadýchli, vyhľadajte lekársku pomoc. Vdýchnutie dymu môže byť zdraviu škodlivé.



NEBEZPEČENSTVO! Dajte pozor na to, aby na súprave na ošetrovanie zvierat ani vedľa nej neboli žiadne zdroje otvoreného ohňa (napr. horiace sviečky). Hrozí nebezpečenstvo požiaru.



NEBEZPEČENSTVO! Súpravu na ošetrovanie zvierat používajte len v suchom prostredí a nikdy v blízkosti ľahko horľavých materiálov, ako sú záclony, závesy, výbušné alebo horľavé plyny alebo tekutiny. Hrozí nebezpečenstvo požiaru.



VAROVANIE! Súprava na ošetrovanie zvierat nesmie byť poškodená, ak sa chcete vyhnúť bezpečnostným rizikám.



VAROVANIE! Súprava na ošetrovanie zvierat sa nemá vystavovať priamym vplyvom tepla (napr. kúrenie) ani priamemu slnečnému alebo silnému umelému svetlu. Zabráňte tiež styku so striekajúcou alebo kvapkajúcou vodou a s agresívnymi tekutinami. Súpravu na ošetrovanie zvierat nepoužívajte v blízkosti vody. Súpravu na ošetrovanie zvierat nesmiete nikdy ponárať. Na súpravu na ošetrovanie zvierat ani vedľa nej nekladte žiadne tekutinami naplnené predmety, ako sú vázy alebo nápoje. Ďalej dajte pozor na to, aby ste súpravu na ošetrovanie zvierat nevystavili nadmerným otrasom a vibráciám. Nesmú sa do nej dostať žiadne cudzie predmety. Inak sa môže súprava na ošetrovanie zvierat poškodiť.



VAROVANIE! Nikdy nevymieňajte hrebeňové nástavce (3, 4, 5, 6) počas prevádzky, inak hrozí nebezpečenstvo poranenia. Pri výmene hrebeňových nástavcov (3, 4, 5, 6) vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.



VAROVANIE! Nikdy nepoužívajte prístroj s pokazeným alebo zlomeným hrebeňovým nástavcom (3, 4, 5, 6). Chýbajúce zuby na hrebeňovom nástavci (3, 4, 5, 6) môžu viesť k poraneniam.

Sieťová šnúra



NEBEZPEČENSTVO! Dajte pozor na to, aby sieťová šnúra neviedla cez ostré hrany. Sieťovú šnúru ved'te tak, aby neprechádzala v blízkosti horúcich plôch a predmetov. Izolácia sieťovej šnúry by sa mohla poškodiť. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.



NEBEZPEČENSTVO! Nepoužívajte strojček na strihanie zvierat (1) v blízkosti vaní, sprch ani nad vodou naplnenými umývadlami. Blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom, aj keď je prístroj vypnutý.



NEBEZPEČENSTVO! Nepoužívajte strojček na strihanie zvierat (1) vtedy, keď sa zviera kúpe alebo keď má mokrú sršť. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.



VAROVANIE! Sieťovú šnúru vyťahujte vždy za zástrčku, nikdy neťahajte za samotný kábel.



VAROVANIE! Na sieťovú šnúru neklad'te nábytok ani iné ťažké predmety a dajte pozor aj na to, aby sa nikde nezalomila.



VAROVANIE! Nikdy nerobte na sieťovej šnúre uzly a nezväzujte ju s inými káblami. Sieťovú šnúru ved'te tak, aby na ňu nikto nemohol stúpiť, ani sa o ňu potknúť.



VAROVANIE! Nikdy nepoužívajte adaptérové zástrčky alebo predlžovacie káble, ktoré nevyhovujú aktuálnym bezpečnostným predpisom a sami sieťové šnúry neupravujte! Ak sa sieťová šnúra poškodí, musí ju vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo ohrozeniu.

5. Autorské práva

Obsah tohto návodu na používanie je chránený podľa zákona na ochranu autorských práv a čitateľovi sa predkladá len ako zdroj informácií. Akékoľvek kopírovanie alebo rozmnožovanie údajov a informácií je bez výslovného písomného súhlasu autora zakázané. To sa týka aj komerčného použitia obsahu a údajov. Text a obrázky zodpovedajú technickému stavu pri zadávaní do tlače. Zmeny vyhradené.

6. Pred uvedením do prevádzky

Vyberte súpravu na ošetrovanie zvierat z obalu a úplne z nej odstráňte všetky obalové materiály. Skontrolujte, či nie je súprava na ošetrovanie zvierat poškodená. Ak je súprava na ošetrovanie zvierat poškodená, nesmiete ju uviesť do prevádzky.

7. Príslušenstvo

Ochranný kryt na čepieľky (2)

Ochranný kryt na čepieľky (2) slúži na ochranu užívateľa a strihacej hlavy. Ak strojček na strihanie zvierat (1) nepoužívate, nasad'te naň ochranný kryt na čepieľky (2).

Hrebeňové nástavce (3, 4, 5, 6)



VAROVANIE! Nikdy nevymieňajte hrebeňové nástavce (3, 4, 5, 6) počas prevádzky, inak hrozí nebezpečenstvo poranenia. Pri výmene hrebeňových nástavcov (3, 4, 5, 6) vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Pomocou rôznych hrebeňových nástavcov (3, 4, 5, 6) môžete nastaviť 4 rôzne dĺžky strihania. Príslušné dĺžky strihania sú vyznačené na jednotlivých hrebeňových nástavcoch (3, 4, 5, 6).

Olej na čepiel'ky (7)

Pri pravidelnom používaní treba strihaciu hlavu príležitostne naolejovať. Použite na to dodaný olej na čepiel'ky (7). Nadbytočný olej odstráňte suchou utierkou.

Štetec na čistenie (8)

Po použití strojčka na strihanie zvierat (1) môžete štetcom na čistenie (8) odstrániť zvyšky chlpy zo strihacej hlavy.

Kefa na zvieraciu sršť (9)

Kefa na zvieraciu sršť (9) je vhodná na dlhú sršť psov a mačiek. Touto kefou na zvieraciu sršť (9) pravidelne a opatrne kefujete suchú sršť, hlavne pred strihaním, aby ste odstránili uvoľnené a zauzlené chlpy z podsady. Tým zabránite splstnatiu srsti. Počas práce by ste mali z kefy na zvieraciu sršť (9) pravidelne odstraňovať vykefované chlpy.

Kufrik na uskladnenie (10)

Slúži na riadne a na priestor úsporné uskladnenie celej súpravy na ošetrovanie zvierat.

Nožnice na pazúriky (11)

Nožnicami na pazúriky (11) môžete skracovať pazúriky domácich zvierat. Nožnice na pazúriky (11) sú vybavené poistkou, ktorá ich udržiava v zatvorenej polohe. Ak chcete nožnice na pazúriky (11) používať, uvoľníte túto poistku. Majte na pamäti, že na strihanie pazúrikov jedného zvieraťa sú spravidla potrebné dve osoby.

Hrebeň na sršť (12)

Hrebeň na sršť (12) je špeciálne určený na česanie krycej srsti. Po okúpaní domáceho zvieraťa ho učešťe najprv hrubou a potom jemnou stranou hrebeňa. Tým odstránite zauzleniny a vyhladíte sršť.

Pilník na pazúriky (13)

Tento pilník na pazúriky (13) použite po strihaní pazúrikov, aby ste odstránili ostré hrany a poškodenia pazúrikov a pazúriky vyhladili. Majte na pamäti, že na obrusovanie pazúrikov jedného zvieraťa sú spravidla potrebné dve osoby.

Nožnice na sršť (14)

Nožnicami na sršť (14) môžete strihať sršť zvieraťa aj na miestach, ktoré nie sú dosť dobre prístupné strojčekom na strihanie zvierat (1).

Ak ste doteraz nikdy nestrihali domáce zviera, skúste o tom získať vopred čo najviac informácií. Môžete sa tiež opýtať svojho veterinára alebo profesionálneho ošetrovateľa zvierat.

8. Uvedenie do prevádzky

NEBEZPEČENSTVO! Nepoužívajte strojček na strihanie zvierat (1) v blízkosti vaní, sprích ani nad vodou naplnenými umývadlami. Blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom, aj keď je prístroj vypnutý.



Pre lepšie rozlíšenie sú veľkosti 3, 6, 9 a 12 mm vyznačené na hrebeňových nástavcoch (3, 4, 5, 6).

8.1. Nasadenie a sňatie hrebeňového nástavca

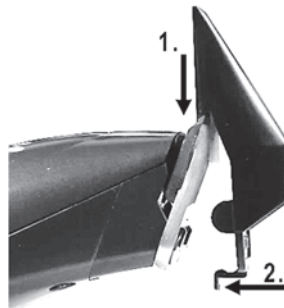
Prí nasadzovaní a snímaní hrebeňového nástavca (3, 4, 5, 6) postupujte takto:

Nasadenie hrebeňového nástavca (3, 4, 5, 6)

1. Zasuňte zvolený hrebeňový nástavec (3, 4, 5, 6) zhora do stredu na strihaciu hlavu.

2. Posuňte poistku hrebeňového nástavca (3, 4, 5, 6) podľa obrázka cez dolnú hranu strihacej hlavy, až zaklapne.

Nasadenie ochranného krytu čepeľok (2) sa robí rovnakým spôsobom.

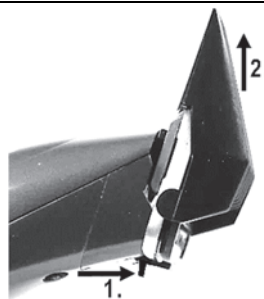


Sňatie hrebeňového nástavca (3, 4, 5, 6)

1. Uvoľnite poistku hrebeňového nástavca (3, 4, 5, 6) tak, že ju podľa obrázka zatlačíte cez dolnú hranu strihacej hlavy.

2. Hrebeňový nástavec (3, 4, 5, 6) stiahnite zo strihacej hlavy smerom nahor.

Snímanie ochranného krytu čepeľok (2) sa robí rovnakým spôsobom.



8.2. Strihanie/trimovanie

- Najprv sa oboznámte so strojčekom na strihanie zvierat (1) a skúste ho držať tak, aby ste mohli kedykoľvek stlačiť vypínač. Dávajte pozor na to, aby vám strojček pevne sedel v ruke.
- Srsť treba pred strihaním poriadne vyčistiť. Tým zabránite predčasnému opotrebeniu čepeľok prípadnými nečistotami v srsti.
- Srsť, ktorú striháte, musí byť suchá a čistá. Pred strihaním srsť vykefujte, aby ste odstránili prípadné uzlíky.
- Najprv snímte ochranný kryt čepeľok (2) zo strihacej hlavy.
- Potom nasadíte zvolený hrebeňový nástavec (3, 4, 5, 6) hrotmi nahor na strihaciu hlavu a potlačíte pritom sponu hrebeňového nástavca (3, 4, 5, 6) silno cez dolnú kovovú hranu strihacej hlavy, až zaklapne. Bezpodmienečne dajte pozor na to, aby hrebeňový nástavec (3, 4, 5, 6) správne zaklapol, až potom začnite strihať alebo trimovať srsť zvierťaťa.



Ak ste si nie istí, ktorý hrebeňový nástavec (3, 4, 5, 6) máte použiť, začnite najprv pracovať s väčším a v prípade potreby ho potom vymeníte za menší.

- Zasuňte sieťovú zástrčku do zásuvky a dajte vypínač na boku strojčeka na strihanie zvierat (1) do polohy „ON“, čím strojček na strihanie zvierat (1) zapnete.



Strojček na strihanie zvierat (1) zapnite vždy predtým, než ho položíte na srst' zvierat'a. Tým zabránite prípadnému zablokovaniu čepiel'ok.

- Aby si zviera zvyklo na hluk strojčka na strihanie zvierat (1), približujte ho v zapnutom stave pomaly k zvierat'u.
- Strihaťe v smere prirodzeného rastu srsti. Ak by ste strihali proti smeru prirodzeného rastu srsti, chlpy by sa postavili a ostrihali by ste ich na kratšie.
- Strihať by ste mali začať za kohútikom a pomaly sa postupne prepracovať dozadu a nadol. Mimoriadne opatrne pracujte, keď striháte srst' na citlivých miestach zvierat'a, napr. na tvári, bruchu, nohách alebo zadku.
- Teraz začnite pomaly a opatrne strihať/trimovať.



Je celkom normálne, že sa strihacia hlava počas strihania zohreje. Z času na čas strojček na strihanie zvierat (1) počas práce vypnite a skontrolujte, či nie je strihací blok pre zviera príliš horúci. Ak je, nechajte strojček na strihanie zvierat (1) vychladnúť.

Ak ste skončili so strihaním/trimovaním alebo chcete vymeniť hrebeňový nástavec (3, 4, 5, 6), dajte vypínač na boku strojčka na strihanie zvierat (1) do polohy „OFF“, aby ste strojček na strihanie zvierat (1) vypli, a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

9. Čistenie a ošetrovanie



NEBEZPEČENSTVO! Pred každým čistením vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.



NEBEZPEČENSTVO! Nikdy neponárajte prístroj do vody ani do iných tekutín!

- Ak je nasadený ktorýkoľvek hrebeňový nástavec (3, 4, 5, 6), dajte ho dolu. Hrebeňové nástavce (3, 4, 5, 6) môžete čistiť vodou a mydlovým roztokom. Potom ich dobre vysušte.
- Teleso strojčka na strihanie zvierat môžete poutierať mierne navlhčenou utierkou. V žiadnom prípade nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky.
- Zvyšky chl'pov odstráňte zo strihacej hlavy výlučne štetcom na čistenie (8). Strihacia hlava je z výroby nastavená na dosiahnutie optimálneho výsledku strihania. Preto by ste nemali uvoľňovať krížové skrutky na strihacej hlave.
- Strihacia hlava sa nesmie čistiť vodou ani inými tekutinami okrem alkoholu z lekárne!
- Pri pravidelnom používaní treba strihaciu hlavu príležitostne naolejovať. Použite na to dodaný olej na čepiel'ky (7). Použite maximálne 1 až 2 kvapky oleja na čepiel'ky (7) na oblasť čepiel'ok strihacej hlavy. Nadbytočný olej odstráňte suchou handrou.
- Prístroj uložte na suchom a bezprašnom mieste, najlepšie v kufríku na uskladnenie (10). Keď prístroj uskladňujete, nasadte ochranný kryt čepiel'ok na strihaciu hlavu. Okrem toho máte možnosť zavesiť strojček na strihanie zvierat (1) za závesné očko na káblí.

10. Životné prostredie a likvidácia prístroja



Na týmto symbolom označené prístroje sa vzťahuje európska smernica 2012/19/EU. Všetky staré elektrické a elektronické prístroje sa musia likvidovať oddelene od domového odpadu na štatom určených miestach. Správnu likvidáciu starých prístrojov zabránite poškodeniu životného prostredia a ohrozeniu vášho vlastného zdravia. Ďalšie informácie o správnej likvidácii starých prístrojov získate na miestnom zastupiteľstve, v podniku na likvidáciu odpadu alebo v obchode, v ktorom ste si výrobok kúpili.



Všetok obalový materiál zlikvidujte ekologickým spôsobom. Kartón môžete odovzdať do zberu papiera alebo vo verejnej zberni na recykláciu. Fólie a umelé hmoty z dodávky zberajú miestne zberne, ktoré ich potom ekologicky zlikvidujú.



Pri likvidácii obalového materiálu si na ňom všimnite označenia. Na štítku sú označené skratky (a) a čísla (b), a ich význam je nasledovný:

1 – 7: plast/ 20 – 22: papier a kartón / 80 – 98: kompozitné materiály

11. Vyhlásenie o zhode



Produkt spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc. Poskytujeme dôkaz súladu. Výrobca má príslušné vyhlásenia a dokumentáciu.

Tento výrobok spĺňa požiadavky platných národných smerníc v Srbskej republike.

Úplné Vyhlásenie o zhode EÚ je k dispozícii na prevzatie cez tento odkaz:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/331647_1907.pdf

12. Pokyny k záruce a zabezpečeniu servisu

Záruka spoločnosti TARGA GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

Na tento prístroj máte trojročnú záruku od dátumu nákupu. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte voči jeho predajcovi zákonné práva. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou, ktorá je uvedená ďalej.

Záručné podmienky

Záručná doba začína dňom kúpy. Dobré si uschovajte originál pokladničného bloku. Tento doklad je potrebný ako potvrdenie o kúpe. Ak sa v priebehu troch rokov od kúpy tohto výrobku prejaví materiálová alebo výrobná chyba, tento výrobok vám podľa našej úvahy bezplatne buď vymeníme alebo opravíme.

Záručná doba a zákonné nároky z titulu chyby

Záruka sa nepredlžuje o dobu trvania záručných opráv. To platí aj na vymenené alebo opravené diely. Prípadné už pri kúpe zistené chyby a nedostatky musíte ohlásiť ihneď po vybalení výrobku. Opravy, ktoré spadajú do obdobia po skončení záruky, si musíte zaplatiť.

Rozsah záruky

Prístroj bol podľa prísnych kvalitatívnych predpisov starostlivo vyrobený a pred expedíciou dôkladne vyskúšaný. Záruka platí na materiálové a výrobné chyby. Táto záruka neplatí na také súčasti výrobku, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu, takže sa na ne hľadí ako na opotrebené diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú spínače, akumulátory alebo diely zo skla. Táto záruka stráca platnosť, ak bol výrobok poškodený, nesprávne používaný alebo udržiavaný. Pre správne používanie tohto výrobku treba presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na používanie. Bezpodmienečne sa treba vyhnúť takému účelu používania a takej manipulácii, pred akými sú v návode na používanie uvedené výstrahy. Výrobok je určený len na súkromné používanie a nie na podnikateľské účely. Záruka stráca platnosť pri zaobchádzaní nezodpovedajúcemu účelu a pri neprimeranom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neurobil náš autorizovaný servis. Opravou ani výmenou výrobku nezačína plynúť nová záručná doba.

Postup pri uplatňovaní záruky

Ak chcete zabezpečiť rýchle vybavenie vašej požiadavky, riadte sa týmito pokynmi:

- Pred uvedením výrobku do prevádzky si pozorne prečítajte priloženú dokumentáciu. Ak by sa vyskytol problém, ktorý sa takýmto spôsobom nedá vyriešiť, obráťte sa na našu zákaznícku linku.

- Pri každej požiadavke majte poruke účtenku a číslo výrobku príp. jeho výrobné číslo ako doklad o kúpe.
- V prípade, že telefonické vyriešenie nie je možné, v závislosti od príčiny chyby zákaznícky servis zariadi ďalšie služby.



Servis



Telefón: 0850 232001

E-mailový: targa@lidl.sk

IAN: 331647_1907



Výrobca

Majte na pamäti, že táto adresa nie je adresou servisu. Najprv sa obráťte na vyššie uvedenú opravovňu.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

NEMECKO